

# Rollei

SINCE 1920

## USER GUIDE

FOR GERMAN | ENGLISH | SPANISH | ITALIAN | FRENCH | PORTUGUESE |  
GREEK | DUTCH | POLISH | RUSSIAN | HUNGARIAN | CZECH | NORWEGIAN |  
DANISH | FINNISH | SWEDISH



👍 gefällt mir – auf  
[facebook.com/rollei](https://facebook.com/rollei)

# Powerflex 240 HD



## Сначала ознакомьтесь с данным разделом!

- Содержание данной инструкции и поставляемого в комплекте Краткого руководства подлежит изменению без предварительного уведомления.
- Обратите внимание на то, что примеры экранных изображений и изображения изделия, содержащиеся в данной инструкции по эксплуатации, могут несколько отличаться от экранов и конфигурации настоящей камеры.

### **Жидкокристаллический дисплей**

При производстве жидкокристаллической панели экрана монитора использована высокоточная технология, обеспечивающая использование 99,99% пикселей. Это значит, что незначительное количество пикселей может не отображаться или же наоборот, отображаться постоянно. Это связано с характеристиками жидкокристаллического дисплея и не свидетельствует о неисправности.

### **Сделайте несколько пробных снимков**




Перед съёмкой окончательного изображения сделайте пробный снимок, чтобы убедиться в правильности работы камеры.

# Содержание

Сначала ознакомьтесь с данным разделом! .....	1
Распаковывание .....	5
Общее руководство .....	6
Содержимое дисплея монитора .....	7
• Регулировка настроек дисплея .....	9
<b>• Краткое руководство .....</b>	<b>10</b>
Что представляет собой цифровая камера? .....	10
Особенности вашей камеры .....	11
Перед началом работы с камерой зарядите батарею .....	12
• Установка батареи .....	12
• Зарядите батарею .....	13
Настройка основных настроек при первом включении камеры .....	18
Подготовка карты памяти .....	19
• Поддерживаемые карты памяти .....	19
• Установка карты памяти .....	20
• Форматирование (инициализация) новой карты памяти .....	21
Включение и выключение камеры .....	22
• Включение питания .....	22
• Выключение камеры .....	22
Как правильно держать камеру .....	23
Фотосъёмка .....	24
Просмотр снимков .....	26
Удаление снимков и видео .....	27
• Удаление одного снимка .....	27
• Удаление конкретных снимков .....	28
• Удаление всех снимков .....	28
Меры предосторожности при фотосъёмке .....	29
• Ограничения функции автофокус .....	29
<b>• Учебное пособие по созданию снимков .....</b>	<b>30</b>
Диск выбора режимов .....	30
Панель управления .....	30
Оптимизация яркости снимка .....	(D-Lighting) 31
Изменение разрешения .....	(Размер) 32
Пользование вспышкой .....	(Вспышка) 35
Использование автоспуска .....	(Автоспуск) 37
Режим Мягкая кожа .....	(Мягкая кожа) 38
Съёмка без проблем для окружающих .....	(режим «Без звука») 38
Съёмка с увеличением .....	39
• Точка переключения оптического и цифрового зума .....	40
<b>• Запись видео и аудио .....</b>	<b>41</b>
Запись видео .....	41
Запись только аудио .....	(Гол.запись) 43
• Воспроизведение аудиозаписи .....	44

<b>• Использование режимов сцены</b>	<b>45</b>
Что такое режим сцены? .....	45
• Некоторые шаблонные сюжеты .....	45
Использование режимов сцены .....	45
<b>• Расширенные настройки</b>	<b>48</b>
Использование экранных меню .....	48
Настройки режима записи .....	(ЗАП) 50
• Выбор режима фокусировки .....	(Фокус) 50
• Изменение формы фокусной рамки .....	(Рамка фокусировки) 52
• Индикатор «Автофокусировка» .....	(Лампа AF) 53
• Настройка области автофокуса .....	(Обл. автофок.) 53
• Использование функции «Отслеж. Лица» .....	54
• Использование режима Серия .....	55
• Уменьшение влияния движения камеры и объекта .....	(Стабилизатор) 55
• Назначение функций кнопкам [◀] и [▶] .....	(Кнопка Лев./Прав.) 56
• Отображение экранной сетки .....	(Сетка) 56
• Регулировка настроек по умолчанию при включении питания (Память) .....	57
• Использование подсказок .....	(Значки - Справка) 57
Настройка качества изображения .....	(Качество) 58
• Настройка качества фотоснимка .....	(Качество (фото)) 58
• Корректировка яркости снимка .....	(Компенс. экспоз.) 58
• Управление балансом белого .....	(Бал. белого) 59
• Настройка чувствительности ISO .....	(ISO) 60
• Использование встроенных цветовых режимов .....	(Цветовой режим) 60
<b>• Просмотр снимков и видео</b>	<b>61</b>
Просмотр снимков .....	61
Просмотр видео .....	61
Увеличение экранных изображений .....	62
Отображение меню снимка .....	62
Просмотр снимков и видео на телеэкране .....	63
<b>• Другие функции воспроизведения</b>	<b>(ВОСПР.) 65</b>
Использование панели просмотра .....	65
Воспроизведение слайд-шоу на камере .....	(Слайд-шоу) 67
Воспроизведение без проблем для окружающих .. (режим Без звука) ..	68
Поворот снимка .....	(Поворот) 68
Выбор снимков для печати .....	(DPOF) 69
Защита файла от удаления .....	(Защита) 69
Изменение размера снимка .....	(Изменить размер) 70
Обрезка фотоснимка .....	(Обрезка) 70
Добавление звука к снимку .....	(Голосовая памятка) 71
• Воспроизведение комментария снимка .....	71
Копирование файлов .....	(Копировать) 72



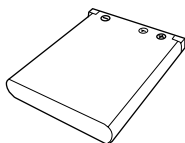
• <b>Печать</b>	<b>73</b>
Печать снимков	73
Использование DPOF для указания распечатываемых снимков и количества копий	74
• <b>Использование камеры совместно с компьютером</b>	<b>76</b>
Что можно сделать с помощью компьютера...	76
• Просмотр и сохранение снимков на компьютере	77
• Воспроизведение видео	79
• Автоматическая передача изображений и их организация на Macintosh	83
• Воспроизведение видео	83
Файлы и папки	84
• <b>Другие настройки</b>	<b>(Настройка) 85</b>
Настройка параметров функции Eye-Fi	(Eye-Fi) .. 85
Установка звуковых настроек камеры	(Звуки) .. 85
Изменение изображения заставки	.. 86
Порядок задания номеров файлов для последовательной нумерации	(Номер файла) .. 86
Установка настроек мирового времени	(Всемирное время) .. 87
Снимки с печатью времени	(Впеч. даты) .. 88
Настройка часов камеры	(Настройка) .. 88
Установка формата даты	.. 89
Настройка языка интерфейса	(Язык) .. 89
Настройка параметров режима Сон	(ЖК Сохранить) .. 90
Настройка параметров функции автовыключения	(Энергосбер.) .. 90
Конфигурирование [  ] и [  ] настройки	(REC/PLAY) .. 91
Отключение удаления файлов	(  Отключить) .. 91
Выбор соотношения сторон дисплея и системы видеовыхода (ТВ-выход)	92
Форматирование встроенной памяти или карты памяти	(Формат) .. 93
Сброс настроек камеры на установленные по умолчанию значения	(Сброс) .. 93
• <b>Приложение</b>	<b>94</b>
Меры предосторожности при использовании	.. 94
Электропитание	101
• Зарядка	101
• Замена батареи	101
• Меры предосторожности при обращении с батареей	102
Использование карты памяти	103
• Замена карты памяти	103
Сброс на исходные настройки по умолчанию	105
Если что-то не так...	107
• Поиск и устранение неисправностей	107
• Отображаемые сообщения	112
Технические характеристики	114

## Распаковывание

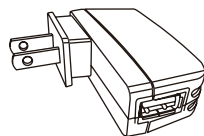
Убедитесь в том, что в упаковке имеются все указанные ниже предметы. В случае отсутствия какой-либо детали обратитесь к продавцу.



Цифровая камера



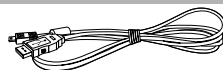
Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор



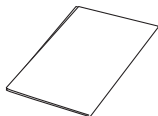
USB-адаптера



Ремешок



USB-кабель



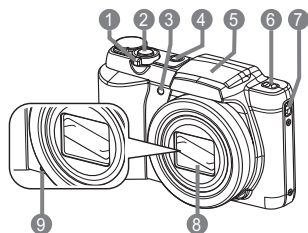
Краткое руководство

## Общее руководство

Цифры в скобках указывают номер страницы, где приведено объяснение каждого элемента.

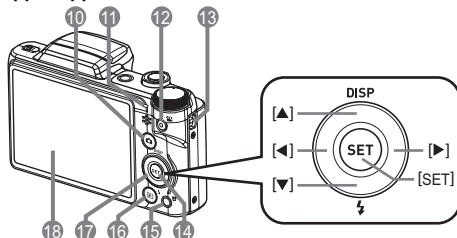
### • Камера

#### Вид спереди



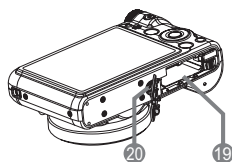
- 1 Контроллер увеличения (стр. 24, 39, 62, 62)
- 2 Кнопка спуска затвора (стр. 24)
- 3 Передний индикатор (стр. 37)
- 4 [ON/OFF] (Питание) (стр. 22)
- 5 Крышка вспышки
- 6 Кнопка вспышки (стр. 35)

#### Вид сзади



- 7 Отверстие для ремешка
- 8 Объектив
- 9 Микрофон (стр. 42, 71)
- 10 Кнопка [ZAP] (стр. 22, 24)
- 11 Индикатор (стр. 13, 15, 22, 35)
- 12 Кнопка [FILM] (стр. 41)
- 13 Отверстие для ремешка
- 14 Кнопка [DISP] (стр. 30)
- 15 Кнопка [DELETE] (Удалить) (стр. 27)
- 16 Кнопка [REC] (ВОСПР.) (стр. 22, 26)
- 17 Кнопки управления ([▲] [▼] [◀] [▶]) (стр. 9, 27, 30, 35, 48)
- 18 Дисплей монитора (стр. 7, 9)

#### Вид снизу



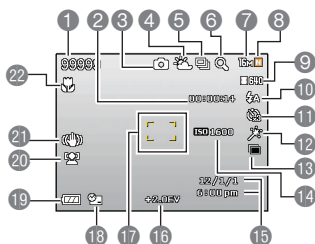
- 19 Гнездо для батареи/карты памяти (стр. 12, 20, 101, 103)
- 20 Отверстие для штатива  
Устанавливайте штатив в это отверстие.

## Содержимое дисплея монитора

На дисплее монитора отображаются различные индикаторы, пиктограммы и значения, информирующие вас о состоянии камеры.

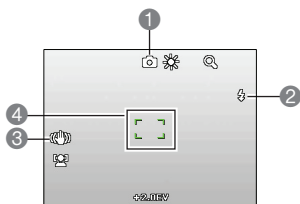
- Образцы экранов, приведённые в данном разделе, знакомят Вас с расположением всех индикаторов и показателей, появляющихся на экране в различных режимах. Эти образцы не являются реальными экранами, отображаемыми на дисплее камеры.

### • Запись фотоснимка



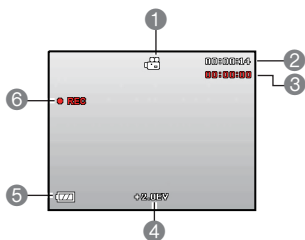
- 1 Оставшийся объём памяти для записи фотоснимков
- 2 Оставшийся объём памяти для видеозаписи (стр. 41)
- 3 Режим записи (стр. 24)
- 4 Настройка баланса белого (стр. 59)
- 5 Серия (стр. 55)
- 6 Индикатор ухудшения качества снимка (стр. 40)
- 7 Разрешение фотоснимка (стр. 32)
- 8 Качество фотоснимка (стр. 58)
- 9 Качество видео (стр. 34)
- 10 Вспышка (стр. 35)
- 11 Автоспуск (стр. 37)
- 12 Гладкая кожа (стр. 38)
- 13 D-Lighting (стр. 31)
- 14 Чувствительность ISO (стр. 60)
- 15 Дата/время (стр. 88)
- 16 Компенс. экспоз. (стр. 58)
- 17 Рамка фокусировки (стр. 24, 52)
- 18 Индикатор Впеч. Дат. (стр. 88)
- 19 Индикатор заряда батареи (стр. 17)
- 20 Отслеж. Лица (стр. 54)
- 21 Индикатор функции Стабилизатор (стр. 55)
- 22 Режим фокусировки (стр. 50)

### • Полунажатие кнопки спуска затвора



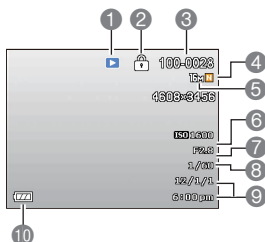
- 1 Режим записи (стр. 24)
- 2 Вспышка (стр. 35)
- 3 Индикатор функции Стабилизатор (стр. 55)
- 4 Рамка фокусировки (стр. 24, 52)

## • Режим видеозаписи



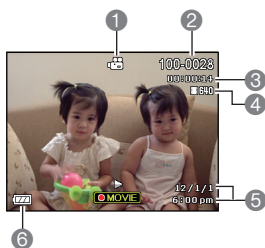
- 1 Режим записи (стр. 41)
- 2 Оставшийся объём памяти для видеозаписи (стр. 41)
- 3 Время записи видео (стр. 41)
- 4 Значение EV (стр. 58)
- 5 Индикатор заряда батареи (стр. 17)
- 6 Выполняется запись видео (стр. 41)

## • Просмотр фотоснимков



- 1 Тип файла
- 2 Индикатор защиты (стр. 69)
- 3 Имя папки/имя файла (стр. 84)
- 4 Качество фотоснимка (стр. 58)
- 5 Разрешение фотоснимка (стр. 32)
- 6 Чувствительность ISO (стр. 60)
- 7 Значение диафрагмы
- 8 Выдержка
- 9 Дата/время (стр. 88)
- 10 Индикатор заряда батареи (стр. 17)

## • Воспроизведение видео



- 1 Тип файла
- 2 Имя папки/имя файла (стр. 84)
- 3 Время записи видео (стр. 41)
- 4 Качество видео (стр. 34)
- 5 Дата/время (стр. 88)
- 6 Индикатор заряда батареи (стр. 17)

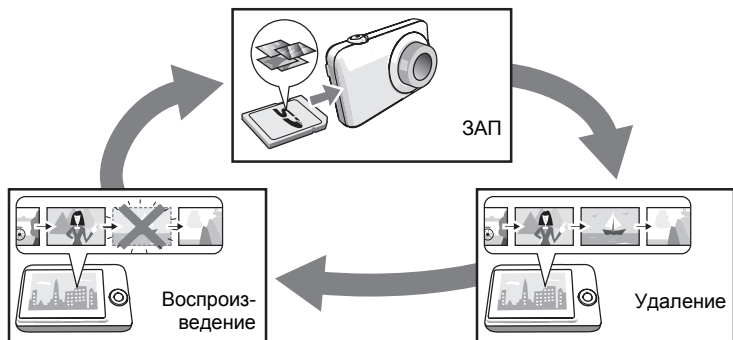
## Регулировка настроек дисплея

Вы можете включить или выключить экранную информацию, нажав [▲] (DISP). Отдельные настройки можно регулировать в режиме записи и режиме просмотра.

<b>Отображение информации вкл.</b>	Отображение информации о настройках изображения и т.д. (только режим Записи).
<b>Отображение информации + Дата/время вкл.</b>	<p>Вдобавок к информации о настройках фото, отображается информация о настройках видео и экран даты/времени.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы можете выбрать желательный формат даты (стр. 89).</li> </ul>
<b>Отображение информации выкл.</b>	Никакая информация не отображается

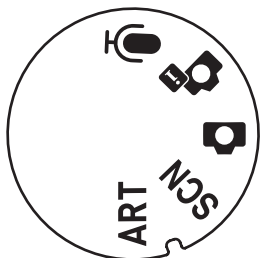
## Что представляет собой цифровая камера?

Цифровая камера сохраняет изображения на карте памяти, позволяя вам неограниченно записывать и удалять их.



## Особенности вашей камеры

В вашей камере предусмотрен мощный набор свойств и функций, позволяющих упростить запись цифровых изображений. К таким функциям относятся и три нижеупомянутые.



### Диск выбора режимов

Есть 5 режимов, которые устанавливаются вращением диска выбора режимов: Гол. запись, Интеллект. сцена, Режим Авто, Реж.сцены и Режим ART.

Дополнительная информация указана на стр. **30**.



### Без звука

Режим «Без звука» отключает вспышку, звуки работы камеры и изменяет другие настройки, превращая процесс съёмки в беспроблемный для окружающих вас людей.

Дополнительная информация указана на стр. **38**.



### Реж.сцены

Просто выберите соответствующий шаблонный сюжет, и настройка камеры выполнится автоматически. Теперь Вам всего лишь нужно нажать кнопку спуска затвора и получить идеальное изображение.

Дополнительная информация указана на стр. **45**.



## Перед началом работы с камерой зарядите батарею

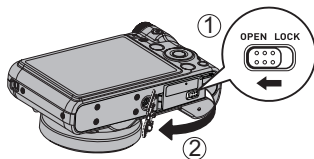
Обратите внимание на то, что батарея новой камеры не заряжена. Для установки батареи в камере и начала зарядки выполните нижеописанную процедуру.

- Используйте только прилагаемый аккумулятор либо аккумуляторы и зарядное устройство того типа, которые входят в комплект поставки камеры. Использование аккумулятора и зарядного устройства других типов может повредить устройство и аннулировать гарантию.

### Установка батареи

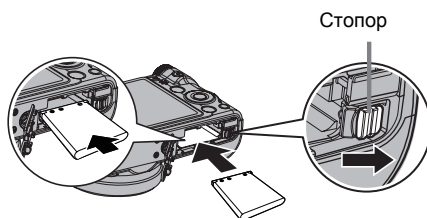
#### 1. Откройте крышку батарейного отсека.

Переместите ползунок крышки батарейного отсека в сторону OPEN и откройте крышку в направлении, изображённом на иллюстрации стрелками.



#### 2. Установите батарею.

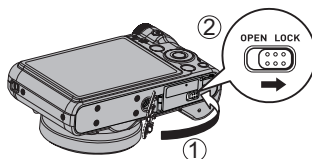
Вставьте аккумулятор в отсек, направив контакты внутрь камеры и соблюдая показанную ориентацию. Нажимайте на батарею, пока стопор не будет надёжно удерживать её на месте.



#### 3. Закройте крышку батарейного отсека.

Закройте крышку батарейного отсека и переместите ползунок в сторону LOCK.

- Информация о замене батареи приведена на стр. 101.



## Зарядите батарею

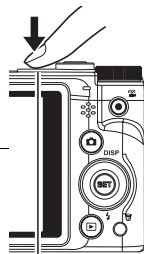
Зарядку батареи можно выполнить одним из двух нижеописанных методов.

- USB-адаптера
- USB-подключение к компьютеру

### • Порядок зарядки с помощью USB-адаптера

#### 1. Выключите камеру.

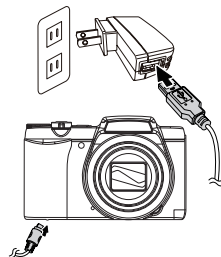
Убедитесь в том, что на экране монитора камеры отображается ничего не отображается. Если это не так, нажмите [ON/OFF] (Питание), чтобы выключить камеру.



[ON/OFF] (Питание)

#### 2. Подключите камеру при помощи USB-кабеля, как показано.

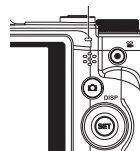
#### 3. Для зарядки подключите другой конец кабеля к USB-адаптеру, вилку которого вставьте в сетевую розетку, либо подключите напрямую к USB-разъему ПК.



### Работа индикатора

Состояние индикатора	Описание
Горит красным	Зарядка
Мигает красным	Ненормальная температура окружающей среды, неисправность USB-адаптера или проблемы с аккумулятором (стр. 101)
Выкл	Зарядка завершена

Индикатор



#### 4. После завершения зарядки отключите USB-кабель от камеры, а затем выньте шнур питания из розетки.

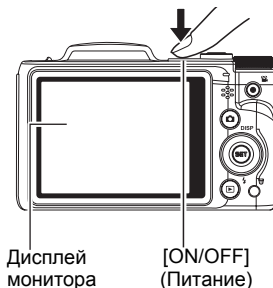
- **Зарядка через USB-подключение к компьютеру**

Установленная в камере батарея заряжается при непосредственном подключении камеры к компьютеру через кабель USB.

- В зависимости от настроек вашего компьютера, возможно, вы не сможете зарядить батарею камеры через USB-соединение. В этом случае используйте USB-адаптер из комплекта поставки.

- 1. Выключите камеру.**

Убедитесь в том, что на экране монитора камеры отображается ничего не отображается. Если это не так, нажмите [ON/OFF] (Питание), чтобы выключить камеру.



**ВНИМАНИЕ!**

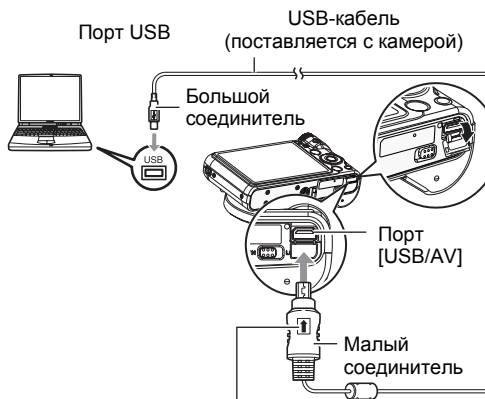
- Если Вы впервые подключаете камеру к Вашему компьютеру при помощи USB кабеля, на экране может появиться сообщение об ошибке. В таком случае отсоедините USB кабель и подключите снова.

## 2. Подключите к включённому компьютеру камеру.

Индикатор должен гореть красным, указывая на начало зарядки.

Когда зарядка закончится, индикатор погаснет.

Для полной зарядки требуется примерно 130 минут. В зависимости от условий зарядки процесс может занять больше времени.



Убедитесь в том, что пометка ↑ на соединителе USB-кабеля повернута к объективу, подключите кабель к камере.

### Работа индикатора

Состояние индикатора	Описание
Горит красным	Зарядка
Мигает красным	Необычная температура окружающей среды, необычно долгое время зарядки или проблемы с батареями (стр. 101)
Выкл	Зарядка завершена



## 3. Когда зарядка закончится, USB-кабель от камеры, а затем и от компьютера.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Даже после включения камеры батарея будет продолжать заряжаться, если установлено USB-соединение с компьютером. Однако в этом случае свечение индикатора будет изменяться следующим образом:

### Работа индикатора

Состояние индикатора	Описание
Горит/Мигает жёлтым	Зарядка / Передача файлов
Мигает красным	Необычная температура окружающей среды, необычно долгое время зарядки или проблемы с батареей (стр. 101)
Горит зелёным	Зарядка завершена



## ВНИМАНИЕ!





- Зарядка не начинается, если подключённый компьютер находится в спящем режиме.
- Если во время зарядки аккумулятора камеры через USB-разъём компьютера последний перезагрузится, то, возможно, надо будет отключить и затем снова подключить USB-кабель.
- Ошибка зарядки может возникнуть сразу после начала процесса зарядки или через некоторое время после этого. В случае ошибки зарядки индикатор мигает красным.


### Прочие меры предосторожности в процессе зарядки


- Никогда не используйте другие типы зарядных устройств. Использование другого зарядного устройства может привести к непредвиденной ситуации.
- Тёплая после недавнего использования батарея может не зарядиться полностью. Перед зарядкой дайте батарее остыть.
- Батарея слегка разряжается, даже если она не используется в камере. Поэтому рекомендуется заряжать батарею непосредственно перед использованием.
- Зарядка батареи камеры может создавать помехи приёму теле- и радиосигналов. В этом случае вставьте шнур питания зарядного устройства в розетку подальше от телевизора или радио.
- Реальное время зарядки зависит от степени заряда батареи и условий зарядки.
- Не используйте USB-адаптер с любым другим устройством.

## Проверка уровня заряда батареи

По мере потребления заряда батареи индикатор уровня заряда на экране указывает уровень заряда согласно указанным ниже рисункам.


<b>Оставшийся уровень заряда</b>	Высокий ←————→ Низкий
<b>Индикатор заряда батареи</b>	 →  →  → 

 указывает на низкий уровень заряда батареи. Как можно быстрее зарядите батарею.

При отображении  запись невозможна. Немедленно зарядите батарею.

- Уровень заряда, отображаемый индикатором, может изменяться в случае переключения между режимами записи и просмотра.
- Неиспользование камеры в течение примерно 30 дней с разряженной батареей приведёт к обнулению даты и времени. При следующем включении камеры после восстановления подачи питания появится сообщение, требующее настроить время и дату. В этом случае настройте время и дату (стр. 88).

## Советы по экономии энергии батареи

- Если для съёмки вам не нужна вспышка, выбирайте  (Принуд. откл.) в настройках вспышки (стр. 35).
- Активируйте функции ЖК Сохранить и Энергосбер., чтобы снизить расход заряда аккумулятора, если забудете выключить камеру (стр. 90).

## Настройка основных настроек при первом включении камеры

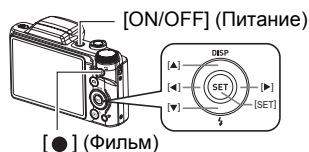
После первой установки батареи в камеру на экране отобразится настройка языка дисплея, даты и времени. Неправильная настройка даты и времени приведёт к тому, что изображения будут записываться с несоответствующими датой и временем.

### ВНИМАНИЕ!

- Модели камер, продаваемые в некоторых регионах, могут не поддерживать функцию выбора языка.

**1. Нажмите [ON/OFF] (Питание), чтобы включить камеру.**

**2. Воспользуйтесь кнопками [▲], [▼], [◀] и [▶], чтобы выбрать соответствующий язык, а затем нажмите [SET].**



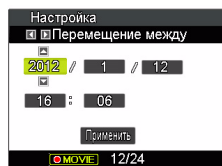
**3. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать формат даты, а затем нажмите [SET].**

Пример: 10 июля 2012 г.  
год/мес/день → 12/7/10  
день/мес/год → 10/7/12  
мес/день/год → 7/10/12

**4. Установите дату и время.**

Воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать настройку, которую Вы хотите изменить, и измените её с помощью кнопок [▲] и [▼].

Для того чтобы переключиться между 12-часовым и 24-часовым форматом времени, нажмите [●] (Фильм).



**5. После установки даты и времени воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать «Применить», а затем нажмите [SET].**

В случае возникновения ошибки во время настройки языка отображения, даты или времени с помощью вышеописанной процедуры, ознакомьтесь с инструкциями по исправлению настроек, указанными на следующих страницах.

- Язык интерфейса: стр. 89
- Дата и время: стр. 88

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Каждая страна устанавливает местную временную компенсацию и использование летнего времени, поэтому эти настройки могут изменяться.
- Удаление батареи из камеры сразу же после первой настройки даты и времени может привести к сбросу настроек на заводские установленные по умолчанию значения. Не вынимайте батарею в течение минимум 48 ч после изменения настроек.

### Подготовка карты памяти

Несмотря на то что в камере имеется встроенная память, которую можно использовать для сохранения изображений и видео, Вы можете захотеть приобрести дополнительную карту памяти с целью увеличения объёма памяти. Камера поставляется без карты памяти. Изображения, записанные на камеру со вставленной картой памяти, сохраняются на карту. Изображения, записанные на камеру без карты памяти, сохраняются во встроенную память.

#### Поддерживаемые карты памяти

- Карта памяти SD (до 2 Гб)
- Карта памяти SDHC (2 Гб – 32 Гб)
- Карта памяти SDXC (32 Гб – 2 Тб)



Используйте одну из вышеуказанных карт памяти.

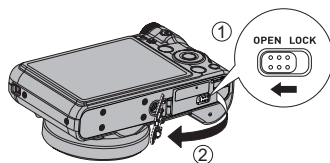
- С октября 2012 г. поддерживаются карты памяти указанных выше типов.
- Указанные ёмкости карт памяти являются стандартными значениями.
- Используйте только карты памяти SD, которые соответствуют стандартам ассоциации SD карт (SD Card Association).



## Установка карты памяти

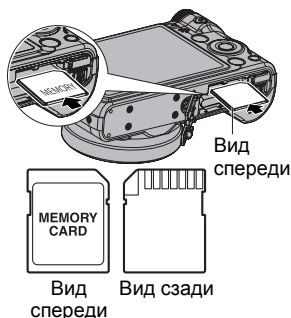
### 1. Нажмите [ON/OFF] (Питание), чтобы выключить камеру, и откройте крышку батарейного отсека.

Переместите ползунок крышки батарейного отсека в сторону OPEN и откройте крышку в направлении, изображённом на иллюстрации стрелками.



### 2. Вставьте карту памяти.

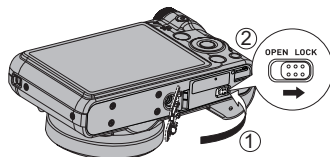
Повернув карту памяти лицевой стороной вверх (по направлению к экрану камеры), до конца вставьте её в слот для карты до характерного щелчка.



### 3. Закройте крышку батарейного отсека.

Закройте крышку батарейного отсека и переместите ползунок в сторону LOCK.

- Информация о замене карты памяти приведена на стр. 103.



### **ВНИМАНИЕ!**

- Никогда не вставляйте в слот для карты никакие другие предметы, кроме поддерживаемых карт памяти (стр. 19).
- В случае попадания воды или посторонних предметов в гнездо карты памяти немедленно выключите камеру, выньте аккумулятор и обратитесь к продавцу или в официальный сервисный центр.

## **Форматирование (инициализация) новой карты памяти**

Перед первым использованием карты памяти её необходимо отформатировать.

- 1. Нажмите [ON/OFF] (Питание), чтобы включить камеру, а затем нажмите [SET].**

---

- 2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать вторую снизу опцию панели управления (MENU), а затем нажмите [SET] (стр. 30).**

---

- 3. Для того чтобы выбрать вкладку «Настройка», воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶].**

---

- 4. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать «Формат», а затем нажмите [▶].**

---

- 5. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать «Формат», а затем нажмите [SET].**



### **ВНИМАНИЕ!**

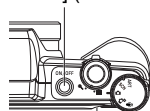
- Форматирование карты памяти с уже записанными на ней снимками или другими файлами удалит всё её содержимое. Обычно Вам не придётся снова форматировать карту памяти. Однако в случае замедления процесса сохранения данных на карту или других необычных ситуаций, отформатируйте карту ещё раз.
- Для форматирования карты обязательно используйте камеру. Форматирование карты на компьютере и её последующее использование в камере может замедлять обработку данных камерой. В случае использования карт памяти SD, SDHC или SDXC форматирование на компьютере может стать причиной несоответствия формату SD, что вызовет проблемы с совместимостью, эксплуатацией и т.д.

## Включение и выключение камеры

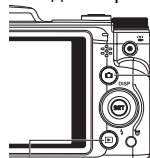
### Включение питания

<b>Включение питания и переход в режим записи</b>	Нажмите [ON/OFF] (Питание) или [📷] (ЗАП). <ul style="list-style-type: none"><li>Индикатор ненадолго загорится зелёным, а объектив выдвинется из камеры (стр. 24).</li></ul>
<b>Включение питания и переход в режим просмотра</b>	Нажмите [📺] (ВОСПР.). <ul style="list-style-type: none"><li>Индикатор ненадолго загорится зелёным, а на экране монитора появится изображение, сохранённое сейчас в памяти (стр. 26).</li></ul>

[ON/OFF] (Питание)



Индикатор



[📺] (ВОСПР.) [📷] (ЗАП)

- Убедитесь в том, что ничто не препятствует и не ограничивает выдвижение объектива. Препятствуя выдвижению объектива рукой, Вы можете повредить камеру.
- Нажатие [📺] (ВОСПР.) в режиме записи переключает камеру в режим просмотра. Объектив выдвигается примерно через 10 сек после переключения режимов.
- Функции ЖК Сохранить и Энергосбер (стр. 90) автоматически отключат питание, если в течение установленного периода времени не будет выполнено никаких действий.

### Выключение камеры

Нажмите [ON/OFF] (Питание).

- Камеру можно настроить так, чтобы при нажатии кнопок [📷] (ЗАП) или [📺] (ВОСПР.) питание не отключалось. Вы можете настроить камеру таким образом, чтобы питание выключить при нажатии [📷] (ЗАП) или [📺] (ВОСПР.) (стр. 91).

## Как правильно держать камеру

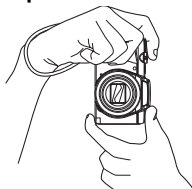
Снимаемые изображения получатся нечёткими, если Вы сдвинете камеру при нажатии кнопки спуска затвора. Нажимая кнопку спуска затвора, обязательно держите камеру, как показано на рисунке ниже; удерживайте её неподвижно, крепко прижимая руки к корпусу камеры в процессе съёмки.

Удерживая камеру неподвижно, осторожно нажмите кнопку спуска затвора и старайтесь избегать любых движений при отпуске кнопки и в течение нескольких секунд после этого. Это особенно важно при недостаточном освещении, которое приводит к увеличению выдержки.

Горизонтально



Вертикально



Держите камеру так, чтобы вспышка находилась над объективом.

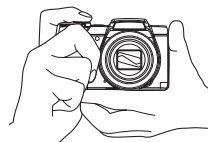
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в том, что Вы не закрываете пальцами или ремешком камеры ни одну из обозначенных на рисунке областей.
- Для предотвращения неожиданного падения камеры прикрепите к ней ремешок и обязательно надевайте его на запястье или на пальцы во время работы с камерой.
- Никогда не обкручивайте камеру ремешком.
- Поставляемый в комплекте ремешок предназначен только для использования с камерой. Никогда не используйте его в других целях.



### ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что пальцы не закрывают вспышку и не расположены слишком близко от нее. Иначе при использовании вспышки из-за пальцев могут появиться нежелательные тени.



## 1. Нажмите [📷] (ЗАП), чтобы включить камеру.

Камера перейдёт в режим записи.

Убедитесь в том, что на экране отобразится 📷. В противном случае см. стр. 45.

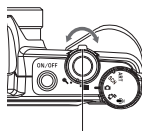
Пиктограмма режима фотосъёмки



Оставшийся объём памяти для записи фотоснимков

## 2. Наведите камеру на снимаемый объект.

При желании Вы можете увеличить изображение.



Контроллер увеличения



■ Широкоугольный



🔍 Телефото

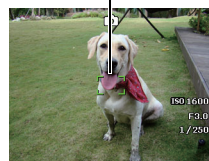
## 3. Нажмите кнопку спуска затвора до половины, чтобы сфокусироваться на изображении.

Когда фокус будет настроен, камера издаст звуковой сигнал, индикатор загорится зелёным, а фокусная рамка станет зелёной.

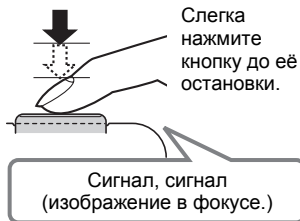


Индикатор


Рамка фокусировки



### Нажатие до половины



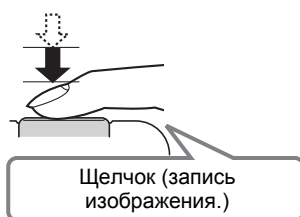
При нажатии кнопки спуска затвора до половины камера автоматически регулирует экспозицию и фокусируется на объекте, на который она направлена. Освоение необходимой силы нажатия кнопки спуска затвора до половины и полностью является важным навыком, позволяющим создавать хорошие изображения.

- Рамка фокусировки на снимках, включённая в данное руководство, отображается в виде . Учтите, что при желании вы можете изменить форму фокусной рамки (стр. 52).

## 4. Продолжая ровно удерживать камеру, нажмите кнопку спуска затвора до упора вниз.

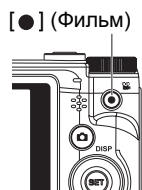
В результате будет сделан снимок.

### Полное нажатие



### Видеозапись

Нажмите [●] (Фильм), чтобы начать видеозапись. Нажмите [●] (Фильм), чтобы остановить видеозапись. Дополнительная информация приведена на стр. 41.




### • Если камера не фокусируется на изображении...

Если фокусная рамка остаётся красной, а индикатор мигает зелёным, это значит, что камера не сфокусировалась на изображении (объект находится слишком близко и т.д.). Ещё раз направьте камеру на объект и попытайтесь сфокусироваться на изображении.

### • Если объект находится не в центре рамки...

«Мультифокус» (стр. 51) название способа, который можно использовать для фотосъёмки, когда объект находится не в фокусной рамке и не в центре экрана.

### • Отслеживание движения движущегося объекта

Нажмите на кнопке спуска затвора до половины для отслеживания и автоматической фокусировки на движущемся объекте. Дополнительные сведения см. в разделе « Трекинг» (стр. 54).

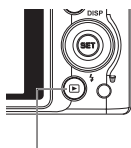
## Просмотр снимков

Для просмотра снимков на дисплее камеры выполните следующие действия.

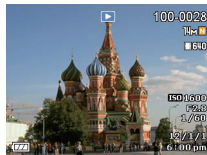
- Информация о воспроизведении видео приведена на стр. 61.

### 1. Для того чтобы войти в режим просмотра, нажмите [⏪] (ВОСПР.).

- В результате отобразится один из снимков, сохранённых в памяти.
- Также отобразится информация об отображаемом снимке (стр. 8).
- Вы также можете скрыть информацию, отобразив только сам снимок (стр. 9).
- Вы можете увеличить изображение, переместив контроллер увеличения по направлению к 🔍 (стр. 62). Если Вы снимаете очень важный для Вас кадр, рекомендуется увеличить изображение и проверить всё необходимое сразу после его записи.



[⏪] (ВОСПР.)



### 2. Для перехода от одного изображения к другому воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶].

- Удерживание нажатой любой из этих кнопок позволит просмотреть изображения в быстром режиме.



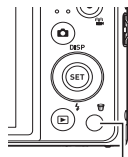
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажатие кнопки спуска затвора до половины в режиме просмотра или в процессе отображения экрана меню переключает камеру непосредственно в режим записи.

## Удаление снимков и видео

В случае заполнения памяти вы можете удалять ненужные снимки и видео, чтобы освободить память для записи следующих снимков.

- В любом из режимов - записи или просмотра - эти файлы можно удалить нажатием [🗑️] (Удалить).



[🗑️] (Удалить)

### **ВНИМАНИЕ!**

- Помните о том, что операцию удаления файла (снимка) нельзя отменить.
- В результате удаления звукового файла (стр. 71) удаляется и снимок, и звуковой файл.
- Удалить файлы в процессе выполнения аудио- или видеозаписи невозможно.
- В случае нажатия [🗑️] (Удалить) во время активирования «Вкл» в настройке камеры «🔌 Отключить» меню удаления не появляется (стр. 91). Файлы можно удалять, только если для параметра «🔌 Отключить» выбрано значение «Выкл.».

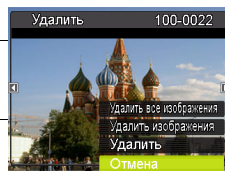
## Удаление одного снимка

**1.** Нажмите [🗑️] (Удалить).

**2.** При поиске снимка, который хотите удалить, для прокрутки нажимайте кнопки [◀] и [▶].

**3.** Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать «Удалить», а затем нажмите [SET].












- Чтобы удалить другие снимки, повторите шаги 2 и 3.
- Для того чтобы выйти из функции удаления, нажмите [🗑️] (Удалить).










## Удаление конкретных снимков

---

1. Нажмите  (Удалить).
2. Нажатием кнопок  и  выберите «Удалить изображения», а затем нажмите [SET].
  - В результате откроется экран выбора снимков.
3. Нажатием кнопок , ,  и  переместите границу выбора к снимку, который хотите удалить, а затем нажмите [SET].
  - В результате будет установлен флажок для выделенного сейчас снимка.
4. Если хотите выбрать другие снимки, то повторите шаг 3. Закончив выбор снимков, нажмите  (Удалить).
5. Воспользуйтесь кнопками  и  , чтобы выбрать «Да», а затем нажмите [SET].
  - В результате выбранные снимки будут удалены.
  - Для того чтобы выйти из функции удаления, нажмите  (Удалить).

## Удаление всех снимков

---

1. Нажмите  (Удалить).
2. Нажатием кнопок  и  выберите «Удалить все изображения», а затем нажмите [SET].
3. Чтобы удалить все снимки, нажатием кнопок  и  выберите «Да», затем нажмите [SET].

После этого откроется сообщение «Нет Изображения».

### Эксплуатация

- Никогда не открывайте крышку отсека аккумулятора, если индикатор мигает зелёным. Такие действия могут привести к некорректному сохранению только что отснятого снимка, повреждению других сохранённых в памяти снимков, неисправности самой камеры и т.д.
- В случае попадания нежелательного света в объектив, затените объектив рукой в момент съёмки.

### Дисплей монитора при съёмке снимков

- Степень яркости объекта может вызвать медленную реакцию дисплея монитора и создать цифровые помехи на снимке, отображаемом на дисплее.
- Отображаемое на дисплее изображение предназначено для проверки композиции. Конечный снимок будет записан с качеством, установленным в настройках качества снимка (стр. 58).

### Съёмка в помещении при свете лампы дневного света

- Мерцание флуоресцентного света может повлиять на яркость или цвет снимка.






### Ограничения функции автофокус

- Любое из нижеуказанных условий может помешать сфокусироваться на изображении надлежащим образом.
  - Стена однородного цвета или другой низкоконтрастный объект
  - Сильно подсвеченный сзади объект
  - Очень яркий объект
  - Жалюзи и другие предметы с повторяющимся горизонтальным рисунком
  - Расположение множества предметов на различном расстоянии от камеры
  - Расположение объекта в тёмном месте
  - Движение камеры во время съёмки
  - Быстро движущийся объект
  - Предметы за пределами зоны фокусировки камеры
- Если не удастся правильно настроить фокус, попробуйте использовать режим Мультифокус (стр. 51) или Ручная фокусировка (стр. 50).

## Диск выбора режимов

Есть 5 режимов, которые устанавливаются вращением диска выбора режимов: Гол. запись, Интеллект. сцена, Реж.сцены, Режим Авто и Режим ART. При вращении диска выбора режимов он будет немедленно включать выбранный режим, даже в режиме Воспроизведение или во время записи фильма. Подробное описание порядка работы см. в следующих разделах.

В следующей таблице показаны возможные варианты установки диска выбора режимов.

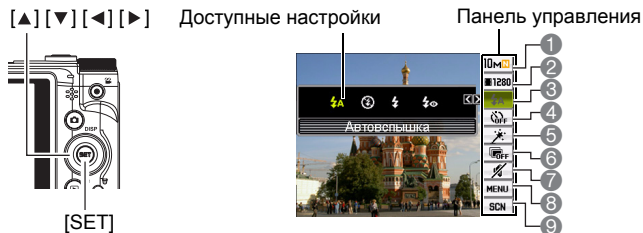
 Гол. запись	Этот режим используется для записи голосовых памяток.
 Интеллект. сцена	Камера оценивает условия съемки и автоматически включает подходящий сюжетный режим.
 Реж.сцены	Включение Сюжетного режима, который использовался в прошлый раз. Чтобы выбрать другой сюжетный режим, нажмите кнопку MENU.
 Режим Авто	Переведите диск выбора режимов в режим Авто. Это самый простой способ фотосъемки обычных объектов. Настройки регулируются автоматически.
 Режим ART	Эта функция применяет различные художественные эффекты к фотоснимкам.

## Панель управления

Панель управления используется для настройки функций камеры.

### 1. В режиме записи, нажмите [SET].

В результате на экране появится панель управления и её настройки.



---

## 2. Нажатием кнопку [▲] и [▼] выберите настройку, которую хотите изменить.

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 Разрешение/Качество фотоснимка* (стр. 32, 58) | 6 D-Lighting (стр. 31)              |
| 2 Качество видео (стр. 34)                      | 7 Без звука (стр. 38)               |
| 3 Вспышка (стр. 35)                             | 8 Отображение меню записи (стр. 48) |
| 4 Автоспуск (стр. 37)                           | 9 Реж.сцены                         |
| 5 Гладкая кожа (стр. 38)                        |                                     |

\* Качество фотоснимка нельзя изменить с помощью панели управления.

---

## 3. Чтобы изменить настройки, нажимайте кнопки [◀] и [▶].

---

## 4. Повторите действия, описанные в пунктах 2 и 3, чтобы изменить другую настройку.


---

## 5. После установки необходимых значений настроек нажмите [SET].

Все выполненные настройки будут применены, а Вы вернётесь в режим записи.

При выборе «MENU» появится меню записи.

Если выбрать «SCN», то откроется меню «Реж.сцены».

- Панель управления можно закрыть нажатием  (Отключить).

## Оптимизация яркости снимка (D-Lighting)

Данная настройка используется для оптимизации баланса между яркими и тёмными областями снимка.

<b>Вкл</b>	Выполняется коррекция яркости. При выборе данной опции после нажатия кнопки спуска затвора снимок сохраняется несколько дольше.
<b>Выкл</b>	Коррекция яркости не выполняется.

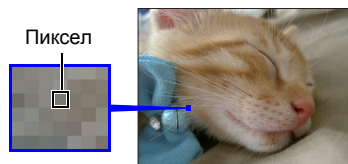
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для любой опции панели управления пиктограмма не отображается (стр. 7), если в качестве настройки опции выбрана её первоначальная настройка по умолчанию (сброс). Пиктограмма отобразится только в случае изменения настройки соответствующей опции панели управления. Ниже указаны первоначальные настройки по умолчанию опций панели управления.
  - Вспышка: Автовспышка
  - Автоспуск: Выкл
  - Отслеж. Лица: Вкл
  - Без звука: Выкл
- Вы также можете выполнить и другие настройки, отличные от указанных выше (стр. 48).

## Изменение разрешения (Размер)

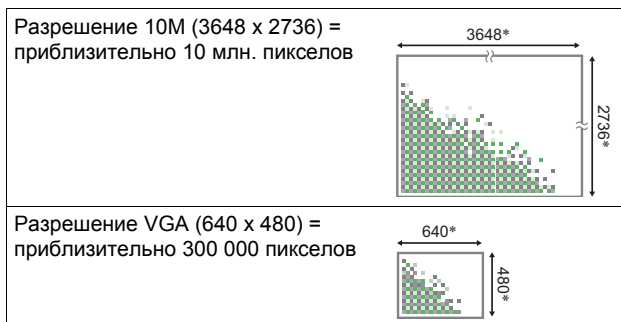
### • Пиксели

Изображение цифровой камеры представляет собой набор мелких точек, называемых «пикселями». Чем больше пикселей в изображении, тем более детальным будет изображение. Тем не менее, обычно Вы можете работать с меньшим количеством пикселей при распечатке изображений (формата L) с помощью функции печати, прикреплении изображения к e-mail, при просмотре изображения на компьютере и т.д.



### • О разрешениях



Разрешение снимка указывает, сколько в нём содержится пикселей, и выражается как произведение количества пикселей по горизонтали на количество пикселей по вертикали.



\* Единица измерения:  
пиксели

## Советы по выбору разрешения

Обратите внимание на то, что в больших изображениях содержится больше пикселей, поэтому они занимают больший объём памяти.

<b>Большое количество пикселей</b>	Больше деталей, занимают больший объём памяти. Лучше подходят для распечатки фотографий большого формата (например, А3).	
<b>Малое количество пикселей</b>	Меньше деталей, занимают меньший объём памяти. Лучше подходят для отправки снимков по e-mail и т.д.	

- Информация о разрешении видео указана на стр. 34.
- Информация об изменении уже отснятых снимков указана на стр. 70.

### • Выбор разрешения снимка

**1. В режиме записи, нажмите [SET].**

**2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать верхнюю опцию панели управления (Разрешение).**

**3. Воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать разрешение, а затем нажмите [SET].**

Разрешение (в пикселах)	Рекомендуемый размер печати и применение	Описание
16М (4608 x 3456)	Для печати плакатов	Хорошая детализация, повышенная чёткость даже для обрезанных из оригинала изображений (стр. 70)
3:2 (4608 x 3072)	Для печати плакатов	
16:9 (4608 x 2592)	Формат HDTV	
10М (3648 x 2736)	Для печати формата А3	Хорошая детализация
5М (2560 x 1920)	Для печати формата А4	
3М (2048 x 1536)	3,5" x 5"	Лучше всего подходит для ситуаций, когда сохранение объёма памяти более важно, чем качество изображения.
VGA (640 x 480)	Для отправки по эл. почте	Файлы изображений меньше по размеру, что лучше подходит для отправки снимков по e-mail. Хотя снимки в данном случае получаются более зернистые.

- Изначально установленное на заводе разрешение снимков составляет «16М».
- Выбор настройки «3:2» позволит записать снимки в формате 3:2, что соответствует стандартному формату печатной бумаги.
- Аббревиатура «Формат HDTV» обозначает «High Definition Television». HDTV экран имеет формат 16:9, что делает его более широким, чем обычный формат 4:3 экранов предыдущих поколений телевизоров. Данная камера может записывать снимки, соответствующие формату экрана HDTV.
- Рекомендуемые здесь форматы бумаги следует рассматривать только в качестве рекомендаций (разрешение печати - 200 точек на дюйм).

### • Указание настройки качества видео

Качество видео – стандарт, определяющий детализацию, плавность и чёткость видео при воспроизведении. Съёмка в режиме настройки высокого качества (1280) обеспечит более высокое качество изображения, но в то же время сократит время работы камеры.

**1. В режиме записи, нажмите [SET].**

**2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать вторую опцию панели управления сверху (Настройка качества видео).**

**3. Воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать желаемую настройку, а затем нажмите [SET].**

Качество снимка (в пикселах)		Примерная скорость передачи данных	Частота кадров
1280	1280 x 720	30 Мбит/сек	30 к/с
640	640 x 480	6 Мбит/сек	30 к/с

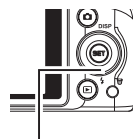
- Соотношение сторон 16:9 доступно в случае выбора настройки «1280» для качества снимка.

## Пользование вспышкой (Вспышка)





1. В режиме записи, один раз нажмите [▼] (⚡).

2. Воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать желаемую настройку вспышки, а затем нажмите [SET].

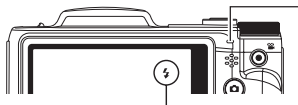
- Если на экране монитора не появляются никакие индикаторы, вы можете прокрутить режимы вспышки, нажав [▼] (⚡). Вы можете включить или выключить экранную информацию, нажав [▲] (DISP) (стр. 9).




[▼] (⚡)

 <b>Автовспышка</b>	Вспышка срабатывает автоматически в соответствии с настройкой экспозиции (степени освещённости и яркости снимка).
 <b>Принуд.откл.</b>	Вспышка не срабатывает.
 <b>Принуд. вкл.</b>	Вспышка срабатывает всегда. Данная настройка может использоваться для освещения объекта, обычно получающегося тёмным в дневном свете или при заднем освещении (синхронная вспышка дневного света).
 <b>Исправ. красных глаз</b>	Вспышка срабатывает автоматически. Данный тип вспышки может использоваться для снижения красноты глаз объекта съёмки.

3. Нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.



 этот значок указывает на то, что вспышка сработает.

### Индикатор


Во время зарядки вспышки мигает оранжевым цветом, указывая на невозможность съёмки.

- Вы не сможете сделать следующий снимок со вспышкой, пока индикатор не перестанет мигать оранжевым цветом, указывая на окончание зарядки.



## ПРИМЕЧАНИЕ

---

- Следите за тем, чтобы не закрыть вспышку пальцами или ремешком.
- Желаемый эффект съёмки со вспышкой невозможен, если объект находится слишком далеко или слишком близко.
- Отключение съёмки со вспышкой при выполнении съёмки в тусклом освещении приводит к увеличению выдержки, что может стать причиной съёмки размытого снимка в результате сдвига камеры. В такой ситуации закрепите камеру на штативе и т.д.
- При включённой функции защиты от «красных глаз» вспышка срабатывает автоматически, в соответствии с экспозицией. Вспышка не срабатывает в условиях яркого освещения.
- Присутствие солнечного света вне помещения, флуоресцентного освещения или других источников света может стать причиной получения снимков с неестественными цветами.
- Выберите  (Принуд. откл.) в настройке вспышки при съёмке в местах, где запрещена съёмка со вспышкой.

### Защита от «красных глаз»

Использование вспышки ночью или в плохо освещённых помещениях может привести к появлению красных точек в глазах снимаемых людей. Такой эффект возникает в результате отражения света вспышки в сетчатке глаза. Если в качестве режима вспышки выбрана защита от «красных глаз», камера активирует предварительную вспышку, таким образом закрывая радужную оболочку глаз снимаемых людей, что снижает вероятность появления красных глаз.




В случае использования функции защиты от «красных глаз» обратите внимание на следующие моменты:

- Функция защиты от «красных глаз» не работает, если снимаемые люди не смотрят непосредственно в камеру (на вспышку).
- Функция защиты от «красных глаз» может не дать желаемого эффекта, если объект съёмки расположен слишком далеко от камеры.

## Использование автоспуска (Автоспуск)

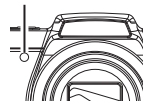
Нажатие кнопки спуска затвора запускает таймер, если активирован Автоспуск. Отпустите кнопку затвора, после чего снимок будет сделан через установленный промежуток времени.

1. В режиме записи, нажмите [SET].
2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать четвёртую опцию сверху на панели управления (Автоспуск).
3. Воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать желаемую настройку, а затем нажмите [SET].

 <b>Автоспуск:</b> 10 сек.	Автоспуск: 10 сек.
 <b>Автоспуск:</b> 2 сек.	Автоспуск: 2 сек. • При съёмке в условиях, увеличивающих выдержку, Вы можете использовать эту настройку для предотвращения размытия изображения в результате движения камеры.
 <b>Автоспуск:</b> x3	Съёмка трёх изображений: первый снимок создаётся через 10 сек после нажатия кнопки спуска затвора, а другие два – как только камера готова к съёмке после сохранения предыдущего снимка. Время подготовки камеры к съёмке зависит от разрешения изображения и настроек качества снимка, независимо от того, установлена ли в камере карта памяти, и от уровня заряда вспышки.
<b>Автоспуск:</b> Выкл	Выключение автоспуска.

- В процессе выполнения отсчёта времени функцией Автоспуска передний индикатор мигает.
- Вы можете прервать отсчёт времени Автоспуском, нажав [SET].

Передний индикатор



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция Автоспуска не может использоваться совместно с нижеуказанными функциями.  
Серия, некоторые «Реж.сцены»
- Тройной автоспуск не может использоваться совместно с нижеуказанными функциями.  
Фильм, некоторые «Реж.сцены»

## Режим Мягкая кожа (Мягкая кожа)

Режим «Мягкая кожа» делает морщины и недостатки кожи менее заметными, сохраняя разрешение в остальных областях снимка. Камера определяет участки телесного цвета, такие как лицо, и обрабатывает изображение так, чтобы кожа выглядела более гладкой.


## Съёмка без проблем для окружающих (режим «Без звука»)

Режим «Без звука» автоматически отключает вспышку, звук работы камеры и изменяет другие настройки, что позволяет не мешать окружающим в процессе съёмки. Такая функция очень полезна при съёмке в музее или других местах, где фотографирование со вспышкой запрещено.

**1. В режиме записи, нажмите [SET].**

**2. Нажатием кнопок [▲] и [▼] выберите седьмой пункт сверху на панели управления (Режим «Без звука»).**

**3. Воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать «Вкл», а затем нажмите [SET].**

Вы перейдёте в режим «Без звука», обозначаемый знаком  (Без звука) на экране монитора. Ниже приведена настройка камеры для режима «Без звука».

<b>Вспышка</b>	Выкл
<b>Автоспуск</b>	Выкл
<b>Звуки</b>	Выкл

- Как показано на примере справа, вспышка и автоспуск отсутствуют на панели управления. Это значит, что эти настройки нельзя изменить с панели управления.
- Подробная информация приведена в разделах ниже.
  - Вспышка (стр.35)
  - Автоспуск (стр.37)
  - Звуки (стр. 85)
- Переход в режим «Без звука» в режиме записи автоматически переведёт камеру в режим «Без звука» и в режиме просмотра (стр. 68).

## Съёмка с увеличением

В вашей камере применяется 24-кратное оптическое увеличение (изменяющее фокусное расстояние объектива), которое можно использовать вместе с цифровым увеличением (цифровая обработка центральной части снимка, чтобы сделать ее крупнее) для общего увеличения в диапазоне от 24X до 172,8X. Точка ухудшения качества снимка зависит от размера изображения (стр. 40).

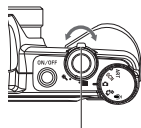
### 1. В режиме записи установите контроллер увеличения на увеличение.



■ Широкоугольный



Ⓚ Телефото



Контроллер увеличения

■ (Широкоугольный): Уменьшает размер объекта и увеличивает диапазон съёмки.

Ⓚ (Телефото) : Увеличивает объект и сужает диапазон съёмки.

### 2. Нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.

#### ВНИМАНИЕ!

- Цифровой зум деактивируется, если включена функция «Впеч. даты» (стр. 88).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чем выше коэффициент цифрового зума, тем более зернистым получится снимок. Учтите, что в камере также есть функция, позволяющая снимать с помощью цифрового увеличения без ухудшения качества снимков (стр. 40).
- Для уменьшения размытости снимка в результате движения камеры при съёмке в режиме телефото рекомендуется использовать штатив.
- Увеличение масштаба изображения изменяет диафрагму объектива.

## Точка переключения оптического и цифрового зума

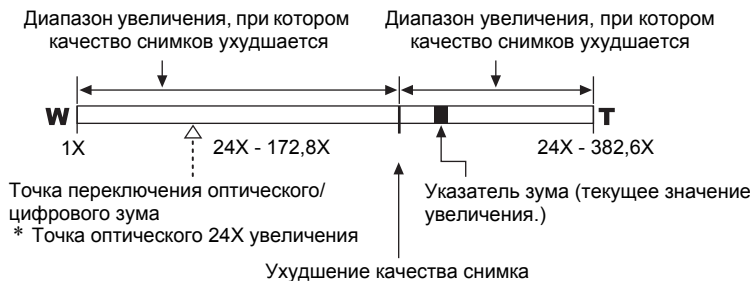
Удерживая контроллер увеличения по направлению к  $\mathcal{Q}$  (Телефото), Вы остановите операцию увеличения, как только коэффициент оптического зума достигнет максимума. Если кратковременно отпустить регулятор увеличения и затем перевести его в положение  $\mathcal{Q}$  (Телефото), то снова включится режим цифрового увеличения, который можно использовать для установки ещё большего коэффициента увеличения.

- Во время увеличения панель зума на дисплее отобразит текущую настройку увеличения.



Диапазон фокусировки  
(Отображается для автофокуса, макросъёмки и ручного фокуса.)

Шкала увеличения



- Точка ухудшения качества снимка зависит от размера изображения (стр. 32). Чем меньше размер изображения, тем больший коэффициент увеличения можно использовать до достижения точки ухудшения качества изображения.

- Хотя цифровой зум обычно ухудшает качество изображения, некоторая степень цифрового увеличения возможна и без ухудшения качества для снимков размером до «10М». Диапазон использования цифрового зума без ухудшения качества снимка указывается на дисплее. Точка ухудшения качества снимка зависит от разрешения снимка.

Разрешение	Максимальный коэффициент увеличения	Лимит увеличения без ухудшения качества
16М	24,0X	24,0X
3:2	24,0X	24,0X
16:9	24,0X	24,0X
10М	121,2X	30,2X
5М	172,8X	43,2X
3М	215,5X	54,0X
VGA	382,6X	172,8X

## Запись видео

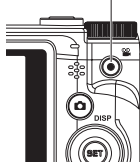
### 1. Настройте качество видеоизображения (стр. 34).

Длина видео, которое Вы сможете записать, будет зависеть от выбранной настройки качества.

### 2. В режиме записи наведите камеру на объект и нажмите [●] (Фильм).

В результате начнётся запись, и на дисплее отобразится **REC**. Режим видеозаписи включает монофоническое аудио.

[●] (Фильм)



Оставшееся время записи (стр. 114)



Время записи

### 3. Снова нажмите [●] (Фильм), чтобы остановить запись.

Видеозапись также автоматически прекратится, если память заполнится до окончания нажатия [●] (Фильм).

- Макс. размер одной видеозаписи не может превышать 4 ГБ (или 29 минут). Видеозапись автоматически прекращается по достижении одного из этих лимитов.

### Съемка с использованием меню «Реж.сцены»

В меню «Реж.сцены» (стр. 45) можно выбрать шаблонный сюжет, соответствующий типу снимаемого видео, и камера соответствующим образом изменит настройки, обеспечивая оптимальное качество съемки в любых условиях. Например, если выбрать Реж.сцены «Ночной портрет», то камера настроится так, чтобы портрет в ночное время получился более чётким и светлым.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Выполнение видеозаписи в течение продолжительного времени может привести к тому, что камера слегка нагреется. Это нормально и не является неисправностью.
- Данная камера также записывает аудио. При выполнении видеосъемки обратите внимание на следующие моменты.
  - Следите за тем, чтобы микрофон не был закрыт пальцами или другими предметами.
  - Невозможно достичь хорошего результата записи, если камера находится слишком далеко от записываемого объекта.
  - Работа с кнопками камеры во время выполнения съемки может привести к записи звука срабатывания кнопок.
- Съемка очень яркого объекта может вызвать появления вертикальной полосы или розоватого пятна на изображении на дисплее. Это не свидетельствует о неисправности.
- При использовании встроенной памяти камеры или некоторых типов карт памяти для записи данных может потребоваться слишком много времени, что может привести к несоответствию аудио и видеозаписи. О такой ситуации сигнализирует  и , мигающие на дисплее монитора. Во избежание потери видеоклипов используйте карту памяти с максимальной скоростью передачи данных не менее 10 МБ/сек. (стр. 103).
- Эффект движения камеры на изображении становится более заметным, если Вы выполняете макросъемку или используете высокий коэффициент увеличения. Именно поэтому в таких ситуациях рекомендуется использовать штатив.



Микрофон


## Запись только аудио (Гол. запись)

Функция «Гол. запись» позволяет записывать только звук, без записи фотоснимков или видео.

**1. В режиме записи, нажмите [SET].**

**2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать нижнюю опцию панели управления (SCN), а затем нажмите [SET] (стр. 30).**

**3. Воспользуйтесь кнопками [▲], [▼], [◀] и [▶], чтобы выбрать «Гол. запись», а затем нажмите [SET].**

На экране отобразится .

**4. Для начала видеосъемки нажмите кнопку спуска затвора.**

- В процессе записи индикатор мигает зелёным.
- Нажатие [SET] во время выполнения записи позволит вставить маркер в запись. Во время воспроизведения Вы сможете переходить к имеющимся в записи маркерам.

Оставшееся время для записи



Время записи

**5. Для прекращения аудиозаписи нажмите кнопку спуска затвора ещё раз.**


- Для того чтобы создать другой аудиофайл, повторите действия, описанные в пунктах 4 и 5.
- Чтобы отключить функцию «Гол. запись», переведите диск выбора режимов в любое положение.

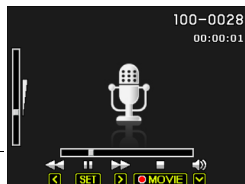
### ПРИМЕЧАНИЕ

- С помощью [▲] (DISP) Вы можете изменить содержание отображаемой на дисплее информации во время аудиозаписи.
- Если отображение содержимого на дисплее отключено, выбор сюжета «Гол. запись» немедленно отключает дисплей (стр. 9).



## Воспроизведение аудиозаписи

1. В режиме просмотра нажмите кнопки [◀] и [▶], чтобы показать записанный файл Гол. запись, который хотите воспроизвести. Вместо изображения для файла «Гол. запись» будет показан значок .



2. Нажмите [●] (Фильм), чтобы начать воспроизведение.

- Чтобы начать воспроизведение, можно также нажать второй сверху элемент на панели Просмотра (Старт) и нажать [SET] (стр. 65).

### Элементы управления воспроизведением «Гол. запись»

Ускоренная перемотка вперёд/назад	[◀] [▶]
Воспроизведение/пауза	[SET]
Переход к маркеру	Поставив воспроизведение на паузу, нажмите [◀] или [▶], чтобы перейти к следующему маркеру, а затем нажмите [SET], чтобы возобновить воспроизведение.
Регулировка громкости	Нажмите [▼], а затем [▲] [▼]
Вкл/Выкл дисплея монитора	[▲] (DISP)
Конец воспроизведения	[●] (Фильм)

### ПРИМЕЧАНИЕ





- Информация об удалении файла диктофона указана на стр 27.

# Использование режимов сцены

## Что такое режим сцены?

Меню «Реж.сцены» предлагает набор шаблонных «сюжетов» для разных условий съёмки. Если Вам нужно изменить настройки камеры, просто отыщите отвечающий Вашим требованиям сюжет, и камера будет настроена автоматически. Такая функция позволяет уменьшить шансы испортить снимок в результате неправильных настроек экспозиции и выдержки.

## Некоторые шаблонные сюжеты

			
Портрет	Пейзаж	Текущая вода	Ночной портрет

## Использование режимов сцены

**1. В режиме записи, нажмите [SET].**

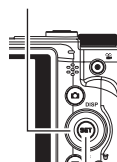
[▲][▼][◀][▶]

Выбранный в данный момент сюжет (в рамке)

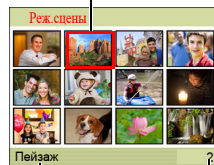
**2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать нижнюю опцию панели управления (SCN), а затем нажмите [SET] (стр. 30).**

В результате откроется меню «Реж.сцены».

- Изначально по умолчанию выбран режим Сюжет 1 (Портрет).



[SET]



Название сюжета

Номер сюжета

**3. Нажатием кнопок [▲], [▼], [◀] и [▶] переместите рамку на нужный сюжет.**

- Меню сюжетов имеет несколько страниц. Для перехода по страницам меню нажимайте кнопки [▲] и [▼].
- Вы сможете просмотреть информацию о текущем выбранном сюжете. Дополнительная информация приведена на стр. 46.
- Чтобы вернуться к обычной фотосъемке, выберите Сюжет 1 (Портрет).

#### 4. Нажмите [SET], чтобы выполнить настройки камеры для текущего выбранного сюжета.

В результате Вы вернётесь в режим записи.

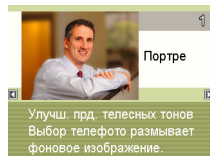
- Настройки выбранного Вами сюжета останутся активными до момента выбора другого сюжета.
- Чтобы выбрать другой сюжетный режим, повторите вышеописанную процедуру, начиная с шага 1.

#### 5. Нажмите кнопку спуска затвора (если записывается фотоснимок) или [●] (Фильм) (если выполняется видеозапись).

##### • Использование экрана информации о сюжете

Для того чтобы больше узнать о сюжете, установите на нём рамку в экране выбора сюжета, а затем переместите контроллер увеличения в любом направлении.

- Для того чтобы вернуться в меню сюжета, ещё раз переместите контроллер увеличения.
- Для перехода между сюжетами воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶].
- Для того чтобы выполнить настройки камеры для текущего выбранного сюжета, нажмите [SET].



##### • Предупреждения по использованию сюжетных режимов

- Некоторые «Реж.сцены» нельзя использовать при записи видео.
- Сюжет «Гол. запись» нельзя использовать при фотосъемке или записи видео.
- Поскольку большая выдержка повышает вероятность появления цифрового шума на снимке, камера автоматически выполняет операцию шумоподавления при выборе любого из этих сюжетов. Из-за этого снимок сохраняется несколько дольше, на что указывает индикатор, мигающий зеленым. В это время не выполняйте никаких операций с кнопками. Во избежание размытия снимка в результате движения камеры при съемке с большой выдержкой можно использовать штатив.
- Высокая чувствительность
  - Настройка высокой чувствительности деактивируется в момент срабатывания вспышки камеры.
  - Функция высокой чувствительности может не дать ожидаемого результата при съемке в очень темных условиях.
  - При съемке с большой выдержкой во избежание размытия изображения в результате движения камеры используйте штатив.
  - В определенных условиях освещения камера выполняет операцию автоматического отсеивания шумов с целью снижения цифрового шума снимка. В результате такой операции камера дольше чем обычно сохраняет снимок и готовится к следующему кадру.
- Фотоснимки, иллюстрирующие сюжетные режимы, были сделаны не с помощью этой камеры.

- Фотоснимки, сделанные с помощью режимов сцены, могут не дать ожидаемого результата в зависимости от условий съёмки и других факторов.
- Настройки камеры, выполненные после выбора сюжетного режима, можно изменить. Но учтите, что после выбора другого сюжетного режима или выключения камеры будут сохранены настройки последнего использованного сюжетного режима.

# Расширенные настройки

Ниже приведены операции с меню, которые можно использовать для установки различных настроек камеры.

- Содержимое и функции меню режима записи отличаются от меню режима просмотра. В данном разделе описаны функции экрана меню записи. Информация о функциях экрана меню просмотра указана на стр. 65.

## Использование экранных меню

- **Пример работы с экраном меню записи**

**1. В режиме записи, нажмите [SET].**

**2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать вторую снизу опцию панели управления (MENU), а затем нажмите [SET] (стр. 30).**

Отобразится экран меню записи.

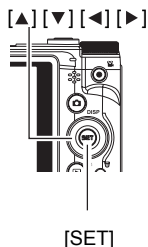
**3. Воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать соответствующую вкладку, где расположен элемент меню, который вы хотите настроить.**

**4. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать соответствующий элемент меню, а затем нажмите [▶].**

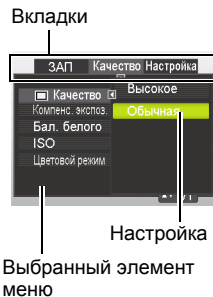
**5. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы изменить настройки выбранного элемента меню.**

**6. После окончания настройки нажмите [SET], чтобы применить настройку и вернуться к экрану видеосъемки.**

- Нажатие [◀] вместо [SET] применит выбранную настройку и возвратит выбор элемента меню.
- Для того чтобы отрегулировать настройки другой вкладки после нажатия [◀] и возвращения в меню, с помощью кнопки [▲] или [▢] (Удалить) выделите вкладки, и воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать необходимую вкладку.



Пример:  
Если на вкладке «Качество» выбрано « Качество»



## ПРИМЕЧАНИЕ

- [U] (Удалить) - удобный способ перемещения между вкладками и различными меню.
  - Нажатие кнопки [U] (Удалить) в то время как выбрана вкладка отобразит экран видеосъемки.

## ВНИМАНИЕ!

- Некоторые элементы меню недоступны, пока камера находится в режиме «Без звука» (стр. 38).

## • Кнопки меню записи в данном руководстве

Кнопки меню записи представлены в данном руководстве следующим образом. Нижеописанная операция аналогична описанной в разделе «Пример работы с экраном меню записи» на стр. 48.



## Настройки режима записи (ЗАП)

### Выбор режима фокусировки (Фокус)

#### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Фокус

Настройка	Тип снимка	Режим фокуса		Приблизительный диапазон фокусировки*1	
		Фотосъёмка	Видео	Фотосъёмка	Видео
Автофокусировка	Общая запись	Автоматическая	Автоматическая	Приблизительно от 10 см до ∞ (меняется в зависимости от положения переключателя увеличения)	
 Макро	Макро	Автоматическая		Приблизительно от 10 см до 50 см (меняется в зависимости от положения переключателя увеличения)	
 Супер-Макро	Макро	Автоматическая		приблизительно от 2 см до 50 см (переключатель увеличения зафиксирован в положении Увеличение 5)	
 Ручная фокусировка	Если Вы хотите сфокусироваться вручную	Ручная корр.		приблизительно от 10 см до ∞ *2 (меняется в зависимости от положения переключателя увеличения)	

\*1 Диапазон фокусировки – это расстояние от поверхности объектива до объекта.

\*2 Возможны только минимальные изменения с помощью настройки оптического зума.

### Супер-Макро

Супер-Макро фиксирует оптический зум в положении, позволяющем выполнять съёмку с ближайшего расстояния до объекта. В результате получаются более близкие и крупные снимки объекта.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При выборе Супер-Макро зум фиксируется, поэтому невозможно выполнить операцию изменения масштаба перемещением контроллера увеличения.

## Фокусировка с помощью ручного фокуса

**1. На дисплее монитора воссоздайте композицию таким образом, чтобы объект фокусировки располагался в жёлтой рамке.**



Жёлтая рамка

**2. Следя за изображением на дисплее монитора, отрегулируйте фокус с помощью [◀] и [▶].**


- В это время находящееся в рамке изображение будет увеличиваться и заполнит весь дисплей, что поможет Вам сфокусироваться. Если Вы не выполните никаких действий в течение двух сек отображения увеличенного изображения на экране, снова появится экран шага 1.

### ПРИМЕЧАНИЕ

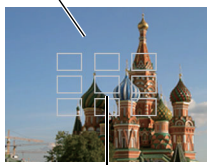
- Функция автоматической макросъемки определяет, насколько далеко объект находится от объектива и автоматически выбирает для съемки либо режим макросъемки, либо автофокус.
- Автоматическая макросъемка может использоваться только при записи фотоснимков.
- При использовании функции отслеж. лица доступен только режим Автофокусировка. Чтобы выбрать другой режим фокусировки, сначала отключите функцию Отслеж. лица (стр. 54).
- Использование вспышки в режиме макросъемки может привести к блокированию света вспышки, что может вызвать появление на снимке нежелательных теней от объектива.
- При выполнении операций с оптическим зумом во время съемки с помощью Автофокуса, Макросъемки или Ручного фокуса соответствующее значение появляется на дисплее монитора, подтверждая диапазон фокусировки, как показано ниже.  
Пример: X см – ∞  
\* X – реальное значение диапазона фокусировки.
- Операции, присвоенные кнопкам [◀] и [▶] настройкой «Кнопка Лев./Прав.» (стр. 56), неактивны, если в качестве режима фокусировки выбран ручной фокус.

### Мультифокус

«Мультифокус» - это способ, который можно использовать для компоновки снимка, когда объект находится не в фокусной рамке и не в центре экрана.

- Чтобы использовать режим Мультифокус, для области Автофокуса выберите « Мульти зам» (стр. 53).

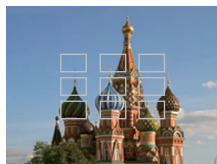
Объект фокусировки



Рамка фокусировки



1. Выровняйте фокусную рамку дисплея монитора по объекту, на котором вы фокусируетесь, а затем нажмите кнопку спуска затвора наполовину.
2. Удержание кнопки спуска затвора нажатой наполовину (что поддерживает настройку фокуса) перемещает камеру с целью создания композиции изображения.
3. Если Вы уже готовы сделать снимок, нажмите кнопку спуска затвора до упора.



## Изменение формы фокусной рамки (Рамка фокусировки)

### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Рамка фокусировки

Вы можете использовать данную процедуру для выбора одной из пяти различных форм фокусной рамки, включая форму сердца.

Настройка					
-----------	--	--	--	--	--

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Полужатие кнопки спуска затвора меняет форму фокусной рамки на одну из изображённых ниже.

Фокусировка: успешно				
Фокусировка: ошибка				

- Во время съёмки с использованием функции Отслеж. лица рамка имеет вид .

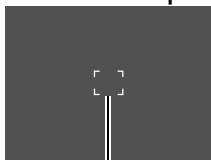
## Настройка области автофокуса (Обл. автофок.)

### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Обл. автофок.

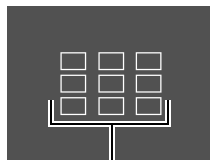
Точеч зам	В данном режиме используются показания небольшой области в центре изображения. Эта настройка хорошо сочетается с режимом мультифокуса (стр. 51).
Мульти зам	При нажатии в данном режиме кнопки спуска затвора до половины камера выберет оптимальную область автофокуса из девяти доступных областей. Фокусная рамка области фокусировки камеры будет отображаться зелёным цветом.
Трекинг	Полунажатие кнопки спуска затвора фокусирует на объекте съёмки и отслеживает перемещение объекта.

« Точеч зам» или « Трекинг»



Рамка фокусировки

« Мульти зам»



Рамка фокусировки

### ВНИМАНИЕ!

- Выбор « Трекинг» может вызвать вибрацию и появление шума от работы объектива при отслеживании снимаемого объекта. Это не свидетельствует о неисправности.

## Индикатор «Автофокусировка» (Лампа AF)

### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Лампа AF

Функция «Лампа AF» позволяет записывать изображения даже при недостаточном освещении. Если для параметра «Лампа AF» установлено значение Авто, то при нажатии кнопки спуска затвора наполовину хода лампа AF, расположенная спереди камеры, дает вспышку красного света, помогая камере настроить фокус.

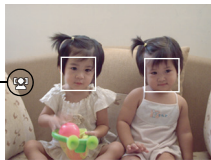
### ВНИМАНИЕ!

- Для перехода между вариантами выбора нажимайте кнопки [] и []. Чтобы сохранить и применить изменения, нажмите кнопку [SET].

## Использование функции «Отслеж. Лица»

При съёмке людей функция распознавания лиц обнаруживает лица максимум восьмью человек и соответствующим образом регулирует фокус и яркость.

1. В режиме записи, нажмите [SET].
2. Нажатием кнопку [▲] и [▼] выберите пятый пункт сверху на панели управления (Отслеж. Лица).
3. Нажатием кнопку [◀] и [▶] выберите пункт «📷 Отслеж. Лица: Вкл», а затем нажмите [SET].
4. Наведите камеру на объект(-ы).  
Камера распознает лица людей и покажет рамку вокруг каждого из них.
5. Нажмите кнопку спуска затвора наполовину хода.  
Камера сфокусируется, а рамки вокруг лиц станут зелёными.
6. Нажмите кнопку спуска затвора до конца.



Значок «Отслеж. Лица»

### ВНИМАНИЕ!

- Если камера не обнаружит лица, она наведет фокус по центру кадра.
- При использовании функции распознавания лиц доступен только Автофокусировка (АФ).
- Распознавание лиц может занять несколько больше времени, если держать камеру не строго прямо.
- Не поддерживается распознавание лиц следующих типов.
  - Лицо, закрытое волосами, очками, шляпой и т.д., или лицо, находящееся в тени
  - Профиль или лицо, расположенное под углом
  - Слишком далеко расположенное или слишком маленькое лицо, либо слишком близко расположенное или большое лицо
  - Лицо в очень тёмном месте
  - Головы животных и т.п., то есть не лица людей
- Функцию распознавания лиц нельзя использовать одновременно с любой из следующих функций:
  - Некоторые Реж.сцены
  - Режим видеозаписи
- Настройка Обл.автофок. (стр. 53) игнорируется, когда включена функция распознавания лиц.

## Использование режима Серия

### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Серия

Когда включен режим Серия, изображения записываются непрерывно, пока не будет отпущена кнопка спуска затвора и не заполнится карта памяти.

Отпускание кнопки спуска затвора останавливает съёмку.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме серийной съёмки выставленные для первого снимка экспозиция и фокус также применяются для всех последующих снимков.
- Режим Серия нельзя использовать в сочетании с любой из следующих функций:
  - Некоторые Реж.сцены
  - Режим видеозаписи
- При использовании режима серийной съёмки удерживайте камеру неподвижно до окончания всей записи.
- Скорость серийной съёмки зависит от текущего размера изображения и текущих настроек качества изображения.
- Скорость Серийной съёмки зависит от типа установленной в камере карты памяти и объёма свободного пространства для сохранения снимков. При сохранении снимков во встроенную память режим серийной съёмки может работать относительно медленно.
- Автоспуск нельзя использовать в сочетании с режимом Серия.


## Уменьшение влияния движения камеры и объекта (Стабилизатор)

### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Стабилизатор

Функцию Стабилизатор можно включить, чтобы уменьшить размазывание изображения, вызванное движением объекта или камеры, при съёмке движущегося объекта в режиме телефото, при съёмке быстро движущегося объекта или при съёмке в условиях плохого освещения.

В этой цифровой камере есть функция стабилизации дрожания с помощью подвижной ПЗС-матрицы и высокочувствительная функция коррекции размытия изображения. Эти две функции работают совместно, чтобы минимизировать влияние дрожания рук и движения объекта.

 Авто	Минимизирует влияние дрожания рук и движения объекта.
Вкл	Включение настроек функции Стабилизатор

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция Стабилизатор отключается во время записи видео.
- Если выбрано значение «Вкл», то чувствительность ISO, диафрагма и выдержка не отображаются на экране монитора, когда кнопка спуска затвора нажата наполовину хода. Тем не менее, значения этих параметров на короткое время отобразятся на экране предпросмотра сразу после того, как будет сделан снимок.
- Съёмка с выбранным значением «Вкл» может сделать изображение несколько более зернистым, чем обычно, и слегка снизить разрешение снимка.
- В случае слишком резкого движения функция Стабилизатор может не уменьшить влияние движения камеры или объекта.
- Функция Стабилизатор может работать неправильно, когда камера установлена на штативе. Выключите функцию Стабилизатор.

## Назначение функций кнопкам [◀] и [▶] (Кнопка Лев./Прав.)

### Последовательность действий

[📷] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Кнопка Лев./Прав.

Вы можете назначить одну из четырёх нижеуказанных функций кнопкам [◀] и [▶].

Настройка	[◀]/[▶] Действия с кнопками
Компенс. экспоз.	Настройка значения «Компенс. экспоз.» (стр. 58)
Бал. белого	Изменение настройки баланса белого (стр. 59)
ISO	Изменение настройки чувствительности ISO (стр. 60)
Автоспуск	Установка автоспуска (стр. 37)
Выкл	Отмена назначенных кнопкам [◀] и [▶] функций

## Отображение экранной сетки (Сетка)

### Последовательность действий

[📷] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Сетка

Экранная сетка отображается на дисплее монитора в режиме записи, облегчая вертикальное и горизонтальное выравнивание изображений при компоновке снимка.



## Использование подсказок (Значки - Справка)

### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Значки - Справка

Если функция подсказки включена, текстовое описание некоторых пиктограмм будет отображаться на дисплее при переключении функций автозаписи.

### Функции, поддерживающие справку пиктограмм

- Режим записи, Вспышка, Реж.сцены, Бал. белого, Автоспуск, Компенс. экспоз.

## Регулировка настроек по умолчанию при включении питания (Память)

### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка ЗАП → Память

При выключении камера запоминает текущие настройки всех активированных элементов памяти и восстанавливает их при следующем включении камеры. Любой деактивированный элемент памяти восстановит первоначальные настройки по умолчанию, как только Вы выключите камеру.

Настройка	Деактивировано (Начальные настройки по умолчанию)	Активировано
Вспышка	Вкл	Настройка отключения электропитания
Фокус	Выкл	
Бал. белого	Выкл	
ISO	Выкл	
Обл.автофок.	Вкл	
Серия	Выкл	
Автоспуск	Выкл	
Положение Ручн. фокус.	Выкл	
Положение увелич.*	Выкл	


\* Только настройка оптического зума.

- Если выключить и затем снова включить питание камеры, когда в памяти выбран режим сцены, то все другие элементы, хранящиеся в памяти (кроме положения зума), будут активированы с текущими выбранными настройками шаблонного «Реж. сцены», независимо от того, активированы или деактивированы другие элементы в памяти.

## Настройка качества изображения (Качество)

### Настройка качества фотоснимка (Качество (фото))

#### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка Качество →  Качество (фото)

Максимальное	Приоритет качества снимка.
Обычная	Обычная

- Настройка «Высокое» позволяет запечатлеть на качественном снимке все детали природы, включая густые ветви деревьев или листву, а также создать снимок сложной композиции.

### Корректировка яркости снимка (Компенс. экспоз.)


#### Последовательность действий

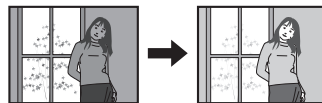
[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка Качество → Компенс. экспоз.


Перед началом съёмки вы можете вручную отрегулировать экспозиционное число (значение EV) снимка.

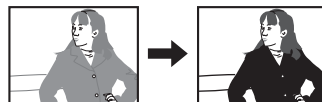
- Диапазон значений Компенс. экспоз.: от -2,0 EV до +2,0 EV
- Единица измерения: 1/3 EV

#### 1. Чтобы настроить значение компенсации экспозиции, нажимайте кнопки [] и [].

[] : Увеличивает значение EV. Более высокое значение EV лучше всего подходит для съёмки объектов в светлых тонах и объектов, освещаемых сзади.



[] : Уменьшает значение EV. Более низкое значение EV лучше всего подходит для съёмки объектов в тёмных тонах и уличной съёмки в ясный день.



Для того чтобы отменить компенсацию экспозиции, установите значение параметра EV на 0,0.

#### 2. Нажмите [SET].

В результате будет применено значение компенсации экспозиции. Устанавливаемое вами значение компенсации экспозиции останется активным до его изменения или до выключения камеры (в результате чего такое значение сбрасывается на «0,0»).

## ПРИМЕЧАНИЕ







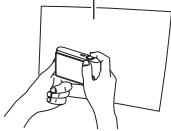
- При выполнении съёмки в очень тёмных или очень ярких условиях Вы можете не добиться хорошего результата даже после регулировки компенсации экспозиции.

## Управление балансом белого (Бал. белого)

### Последовательность действий

[] (ЗАП) → [SET] → MENU → Вкладка Качество → Бал. белого

Вы можете настроить баланс белого в соответствии с источником света, доступным в месте выполнения съёмки, и избежать синеватого оттенка при съёмке на улице в пасмурную погоду или оттенка зелёного при съёмке при флуоресцентном освещении.

<b>Авто</b>	Автоматически устанавливает баланс белого в настройках камеры.
 (Дневн.свет)	Используется для съёмки на улице в ясный день
 (Облачно)	Используется для съёмки на улице в пасмурный дождливый день, в тени и т.д.
 (Тень)	Используется для съёмки в ясный день в тени деревьев или зданий
 (Флуор._В)	Используется для съёмки в белом освещении или белом дневном флуоресцентном освещении
 (Флуор._Н)	Используется для съёмки в дневном флуоресцентном освещении
 (Иск.освещ.)	Используется для съёмки в при освещении лампами накаливания
<b>Пользовательск.</b>	<p>Используется для ручной настройки камеры в соответствии с конкретным источником освещения.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Выберите «Пользовательск.».</li><li>2 При тех же условиях, которые будут использоваться для съёмки, наведите камеру на чистый белый лист бумаги так, чтобы он заполнил весь дисплей монитора, и нажмите кнопку спуска затвора.</li><li>3 Нажмите [SET].</li></ol> <p>Настройка баланса белого сохранится даже после выключения камеры.</p> <p>Чистый белый лист бумаги</p> 

- При выборе «Авто» в качестве настройки баланса белого камера автоматически определяет белую точку объекта. Некоторые цвета объектов и свойства источников освещения могут вызывать проблемы при определении камерой белой точки, что делает невозможным настройку соответствующего баланса белого. В таком случае выберите настройку баланса белого, соответствующую условиям съёмки (Дневной свет, Облачно и т.д.).





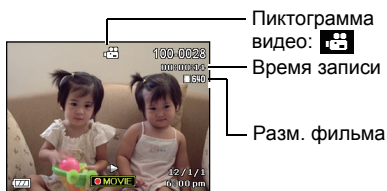
# Просмотр снимков и видео

## Просмотр снимков

Процедура просмотра фотоснимков описана на стр. 26.

## Просмотр видео

1. Нажмите [⏮] (ВОСПР.), а затем воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы отобразить видео, которое Вы хотите воспроизвести.
2. Нажмите [●] (Фильм), чтобы начать воспроизведение.




## Элементы управления просмотром видео


Ускоренная перемотка вперёд/назад	[◀] [▶] <ul style="list-style-type: none"><li>• Каждое нажатие любой из этих кнопок увеличивает скорость ускоренной перемотки вперёд или назад.</li><li>• Для того чтобы возобновить нормальную скорость воспроизведения, нажмите [SET].</li></ul>
Воспроизведение/пауза	[SET]
1 кадр вперёд/назад	[◀] [▶] <ul style="list-style-type: none"><li>• Удерживание нажатой любой из этих кнопок позволит безостановочно просматривать запись.</li></ul>
Регулировка громкости	Нажмите [▼], а затем [▲] [▼]. <ul style="list-style-type: none"><li>• Громкость регулируется только в процессе воспроизведения видео.</li></ul>
Включение/выключение отображения информации	[▲] (DISP)
Увеличение	Переместите контроллер увеличения в направлении . <ul style="list-style-type: none"><li>• Вы можете воспользоваться кнопками [▲], [▼], [◀] и [▶], чтобы прокрутить увеличенное изображение на дисплее монитора. Вы можете увеличить изображение в 4,5 раза.</li></ul>
Остановка воспроизведения	[●] (Фильм)

- Воспроизведение видео, записанных с помощью других камер, может быть невозможно.

## Увеличение экранных изображений

1. Для того чтобы просмотреть изображения и найти необходимое, воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶] в режиме просмотра.

2. Переместите контроллер увеличения в направлении , чтобы увеличить изображение.

Вы можете воспользоваться кнопками [▲], [▼], [◀] и [▶], чтобы прокрутить увеличенное изображение на дисплее монитора. Переместите контроллер увеличения в направлении , чтобы уменьшить изображение.

- Если отображение содержимого отключено, график в правом нижнем углу дисплея отобразит, какая именно часть увеличенного изображения отображается в данный момент.
- Для того чтобы выйти из экрана зумирования, нажмите [⏏] (Удалить).
- Хотя наибольшим коэффициентом увеличения является 8X, размеры некоторых изображений могут не допускать увеличения до 8X.
- Нажатие кнопки [SET] блокирует текущий коэффициент увеличения для экранного изображения. Для перехода от одного изображения к другому вы можете воспользоваться кнопками [◀] и [▶], используя тот же коэффициент увеличения. Повторное нажатие кнопки [SET] разблокирует коэффициент увеличения и позволит использовать кнопки [▲], [▼], [◀] и [▶], чтобы просмотреть отображаемые в данный момент снимки.


Коэффициент увеличения

Область изображения



Текущая область отображения

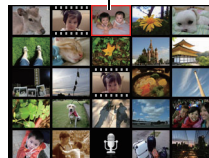
## Отображение меню снимка

1. В режиме просмотра переместите контроллер увеличения в направлении .

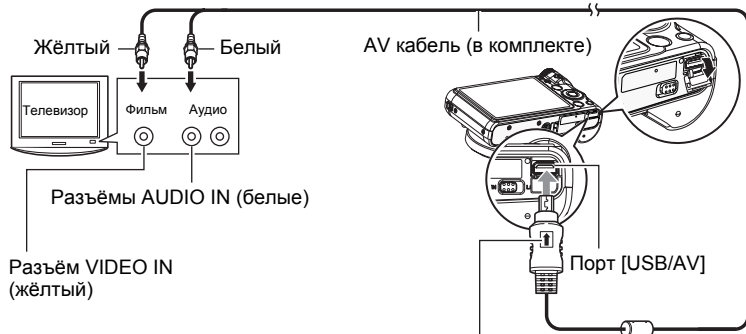
Воспользуйтесь кнопками [▲], [▼], [◀] и [▶], чтобы переместить рамку в меню снимка.

Для просмотра конкретного изображения воспользуйтесь кнопками [▲], [▼], [◀] или [▶], чтобы переместить рамку на соответствующий снимок, и нажмите [SET].

Рамка

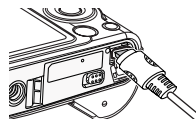


### 1. Для подключения камеры к телевизору используйте кабель AV, поставляемый в комплекте с камерой.



Убедитесь в том, что пометка ↑ на соединителе кабеля AV повернута к объективу, подключите кабель к камере.

- Вставьте соединитель кабеля в порт USB/AV до щелчка, подтверждающего фиксирование кабеля. Неправильное или неполное подключение кабеля может стать причиной плохого качества связи или неисправности.
- Помните о том, что даже если соединитель вставлен до конца, металлическая часть соединителя останется видна, как показано на рисунке.



### 2. Включите телевизор и выберите режим видеовхода.

Если в телевизоре предусмотрено больше одного видеовхода, выберите тот, к которому подключена камера.

### 3. Нажмите [⏮] (ВОСПР.), чтобы включить камеру.

В результате изображение с камеры появится на телеэкране. При этом на дисплее камеры изображение не отобразится.

- Вы также можете изменить соотношение сторон экрана и систему видеовывода (стр. 92).

### 4. Теперь Вы можете отобразить снимки и воспроизвести видео обычным способом.

## ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением к телевизору для отображения снимков обязательно установите кнопки камеры [📷] (ЗАП) и [▶] (ВОСПР.) на «Вкл. питание» или «Вкл./Выкл. питание» (стр. 90).
- Изначально звук выводится камерой с максимальной громкостью. При первом отображении снимков установите регулятор громкости телевизора на относительно низкий уровень, а затем при необходимости увеличьте громкость.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Звук монофонический.
- Некоторые телевизоры могут обрезать часть изображений.
- Все пиктограммы и индикаторы, появляющиеся на дисплее камеры, также появятся на телеэкране. С помощью [▲] (DISP) Вы можете изменить содержание отображаемой информации.

## Запись снимков камеры на DVD-магнитофон или видеотеку

Для того чтобы подключить камеру к записывающему устройству с помощью комплектного AV кабеля камеры, воспользуйтесь одним из описанных ниже методов.

- DVD-магнитофон или видеотека: подключите к выводам VIDEO IN и AUDIO IN.
- Камера: порт USB/AV

Вы можете воспроизвести слайд-шоу снимков и видео на камере, записав его на DVD или видеокассету. При выполнении записи снимков на внешнее устройство воспользуйтесь кнопкой [▲] (DISP), чтобы убрать все индикаторы с дисплея монитора (стр. 9).

Для получения информации о подключении монитора к записывающему устройству и о процессе записи ознакомьтесь с пользовательской документацией, поставляемой вместе с записывающим устройством.

## Другие функции воспроизведения (ВОСПР.)

В данном разделе описываются элементы меню, которые Вы можете использовать для регулировки настроек и выполнения других операций воспроизведения.

### Использование панели просмотра

Нажатие [SET] в режиме просмотра отобразит панель просмотра.

#### • Пример функционирования панели просмотра

##### 1. Находясь в режиме просмотра, нажмите [SET].

Панель просмотра появляется в правой части экрана монитора.



##### 2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать соответствующую опцию панели просмотра, а затем нажмите [SET].

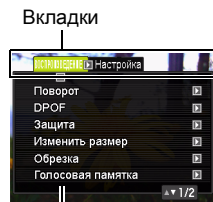
##### 3. Ниже описаны операции, которые можно выполнить для каждого из элементов панели просмотра.

<b>Выход</b>	Выход из панели просмотра.
<b>Старт</b>	Операция, выполняемая после выбора данного элемента, зависит от типа файла, отображаемого в данный момент на экране монитора. <ul style="list-style-type: none"><li>• Фильм: начинается видеовоспроизведение (стр. 61).</li><li>• Гол. запись: начинается воспроизведение аудиозаписи (стр. 44).</li><li>• Фото + звук: начинается аудиовоспроизведение (стр. 71).</li></ul>
<b>Слайд-шоу</b>	Отображается меню слайд-шоу. Функции меню слайд-шоу указаны в разделе «Воспроизведение слайд-шоу на камере (Слайд-шоу)» (стр. 67).
<b>Без звука</b>	Режим «Без звука» выключает звуки работы камеры, позволяя не мешать другим людям вокруг при просмотре снимков.

## MENU Меню

Отображается меню просмотра. В меню Просмотра можно выполнять следующие операции.

- 1 Воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать соответствующую вкладку, где расположен элемент меню, который вы хотите настроить.
- 2 Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать соответствующий элемент меню, а затем нажмите [▶].
- 3 Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы изменить настройки выбранного элемента меню.
- 4 Нажмите [SET], чтобы применить настройку.



Выбранный элемент меню

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажатие [DELETE] (Удалить) выполняет одну из следующих операций.
  - Если вы предварительно выбрали вкладку, нажатие [DELETE] (Удалить) вернёт вас к экрану видеискателя.
  - Если вы предварительно выбрали элемент меню, нажатие [DELETE] (Удалить) вернёт вас к этой вкладке.

### • Кнопки меню просмотра в данном руководстве

Кнопки меню просмотра представлены в данном руководстве следующим образом. Нижеописанная операция аналогична описанной в разделе «Пример функционирования панели просмотра» на стр. 65.

#### Последовательность действий



Нажмите [MENU] (ВОСПР.).

Нажмите [SET].

Для того чтобы выбрать вкладку «ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ», воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶].

Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать нижнюю опцию панели просмотра (MENU), а затем нажмите [SET].

Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать «Защита», а затем нажмите [▶].

## Воспроизведение слайд-шоу на камере (Слайд-шоу)

1. Находясь в режиме просмотра, нажмите [SET].
2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать третью снизу опцию панели просмотра (Слайд-шоу), а затем нажмите [SET] (стр. 65).

<b>Старт</b>	Начало слайд-шоу.
<b>Время</b>	Время от начала и до конца слайд-шоу 1-5 мин, 10 мин, 15 мин, 30 мин, 60 мин
<b>Интервал</b>	Продолжительность отображения каждого снимка Для того чтобы выбрать значение от 1 до 30 сек, воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶] или «Макс». Если выбран интервал от 1 до 30 сек, снимки будут сменять друг друга с указанным интервалом, но аудиосопровождение для видео и файла Фото + звук будут воспроизводиться до конца. Когда слайд-шоу подходит к видеофайлу, для которого выбрана настройка «Макс», отображается только первый кадр видео. Файлы диктофона не воспроизводятся, если выбрана настройка «Макс».
<b>Эффект</b>	Включение и выключение эффектов. Вкл: включает эффект смены снимка и фоновой музыки. Выкл: нет эффекта смены снимка или фоновой музыки

- Нажмите [🗑] (Удалить), чтобы остановить слайд-шоу. Нажатие [SET] вместо [🗑] (Удалить) остановит слайд-шоу и отобразит экран меню.
- Отрегулируйте громкость, с помощью [▼], а затем нажмите [▲] или [▼] во время воспроизведения.
- Все операции с кнопками деактивированы в момент перехода от одного снимка к другому.
- Если какой-либо снимок был создан с помощью другой камеры, для перехода от одного снимка к другому может потребоваться больше времени.



## Воспроизведение без проблем для окружающих (режим Без звука)


Режим «Без звука» выключает звуки работы камеры, позволяя не мешать другим людям вокруг при просмотре снимков.

1. Находясь в режиме просмотра, нажмите [SET].
2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼] на панели Просмотра (стр. 65), чтобы выбрать вторую снизу опцию панели управления (Без звука), а затем нажмите [SET].
3. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать «Вкл», а затем нажмите [SET].  
Вы перейдёте в режим «Без звука», обозначаемый знаком m на экране монитора. Настройка «Звуки» (стр. 85) автоматически меняется на «Выкл» в режиме «Без звука».

## Поворот снимка (Поворот)

### Последовательность действий

[] (ВОСПР.) → Экран фотоснимка → [SET] → MENU → Вкладка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ → Поворот

1. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать «Поворот», а затем нажмите [SET].  
Каждое нажатие [SET] поворачивает отображённый снимок на 90 градусов влево.
2. Достигнув необходимого положения снимка, нажмите [] (Удалить).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Помните о том, что данная процедура не меняет данных снимка. С помощью вращения вы просто меняете метод отображения снимка на дисплее камеры.
- Защищённый или увеличенный снимок нельзя повернуть.
- Исходный (не повернутый) снимок отображается на экране меню снимка.

## Выбор снимков для печати (DPOF)

### Последовательность действий

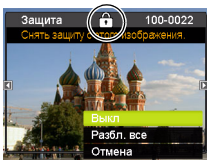
[**☑**] (ВОСПР.) → Экран фотоснимка → [SET] → MENU → Вкладка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ → DPOF

Дополнительная информация приведена на стр. 74.

## Защита файла от удаления (Защита)

### Последовательность действий

[**☑**] (ВОСПР.) → [SET] → MENU → Вкладка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ → Защита

<b>Вкл</b>	<p>Защита конкретных файлов.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Для перехода от одного файла к другому при поиске файла, который вы хотите защитить, воспользуйтесь кнопками [<b>◀</b>] и [<b>▶</b>].</li><li>2 Воспользуйтесь кнопками [<b>▲</b>] и [<b>▼</b>], чтобы выбрать «Вкл», а затем нажмите [SET]. Защищённый снимок обозначается пиктограммой <b>🔒</b>.</li><li>3 Повторите действия, описанные в пунктах 1 и 2, чтобы защитить другие файлы.</li></ol> <p>Для того чтобы выйти из функции защиты, нажмите <b>🗑</b> (Удалить). Для того чтобы снять защиту файла, выберите «Выкл» вместо «Вкл» в шаге 2 выше.</p>	
<b>Блокир. все</b>	<p>Защита всех файлов.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажатием кнопки [<b>▲</b>] и [<b>▼</b>] выберите «Блокир. все» затем нажмите [SET].</li><li>2 Нажмите <b>🗑</b> (Удалить).</li></ol> <p>Чтобы снять защиту со всех файлов, на шаге 1 выберите «Разбл. все» вместо «Блокир. все».</p>	



### **ВНИМАНИЕ!**

- Помните о том, что даже защищённые файлы удаляются при выполнении форматирования (стр. 93).

## Изменение размера снимка (Изменить размер)

### Последовательность действий

[**REC**] (ВОСПР.) → Экран фотоснимка → [SET] → MENU → Вкладка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ → Изменить размер

Вы можете уменьшить размер фотоснимка и сохранить результат как отдельный снимок. При этом также сохраняется исходный снимок. Вы можете выбрать один из трёх вариантов изменения размера снимка: 10M, 6M, VGA.

- В результате изменения снимка формата 3:2 или 16:9 будет создан снимок с соотношением сторон 4:3, при этом обе стороны будут обрезаны.
- Дата записи снимка нового размера будет совпадать с датой съёмки исходного снимка.

## Обрезка фотоснимка (Обрезка)

### Последовательность действий

[**REC**] (ВОСПР.) → Экран фотоснимка → [SET] → MENU → Вкладка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ → Обрезка

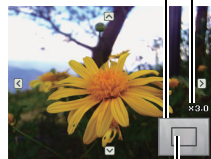
Вы можете обрезать снимок, чтобы удалить ненужные части и сохранить результат в виде отдельного файла. При этом также сохраняется исходный снимок.

Для масштабирования изображения до необходимого размера, воспользуйтесь контроллером увеличения. Затем воспользуйтесь кнопками [**▲**], [**▼**], [**◀**] и [**▶**], чтобы отобразить часть обрезаемого изображения, и нажмите [SET].

- Изображение, созданное путём обрезания формата 3:2 или 16:9, будет иметь соотношение сторон 4:3.
- Дата записи кадрированного снимка будет совпадать с датой съёмки исходного снимка.

Коэффициент увеличения

Представляет область снимка



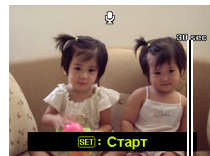
Отображаемая в данный момент часть снимка

## Добавление звука к снимку (Голосовая памятька)

### Последовательность действий

[] (ВОСПР.) → Экран фотоснимка → [SET] → MENU → Вкладка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ → Голосовая памятька


После съёмки Вы можете добавить звук к снимку. Добавленный звуковой комментарий можно перезаписать в любой момент. Для одного снимка допускается запись комментария длиной до 30 сек.



1. Нажмите [SET], чтобы начать аудиозапись.

Оставшееся время для записи

2. Нажмите [SET] снова, чтобы остановить аудиозапись.

- Следите за тем, чтобы микрофон не был закрыт пальцами во время записи.
- Невозможно достичь хорошего результата записи, если камера находится слишком далеко от записываемого объекта.
- Данная камера поддерживает следующие форматы аудиоданных.
  - Формат аудио: расширение WAV
- К защищённому снимку невозможно добавить аудио.
- Для того чтобы удалить комментарий, выполните такие действия: Голосовая памятька → Удалить → [SET] → [] (Удалить).




### ВНИМАНИЕ!

- Помните о том, что Вы не сможете восстановить исходный звук файла Фото+звук после удаления или перезаписи.

## Воспроизведение комментария снимка

1. Для того чтобы просмотреть изображения и найти необходимый файл Фото + звук, воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶] в режиме просмотра.

Файл Фото + звук отмечается пиктограммой .

2. Нажмите [] (Фильм), чтобы начать воспроизведение.

## Элементы управления воспроизведением записи Диктофона

Ускоренная перемотка вперёд/назад	[◀] [▶]
Воспроизведение/пауза	[SET]
Регулировка громкости	Нажмите [▼], а затем [▲] [▼].
Переключение содержимого дисплея	[▲] (DISP)
Остановка воспроизведения	[●] (Фильм)



## Копирование файлов (Копировать)

### Последовательность действий

[📷] (ВОСПР.) → Экран фотоснимка → [SET] → MENU → Вкладка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ → Копировать

Файлы можно скопировать со встроенной памяти камеры на карту памяти или с карты памяти на встроенную память.

<b>Копия на карту</b>	Копирование всех файлов со встроенной памяти на карту памяти. Данная функция копирует все файлы, сохранённые во встроенной памяти камеры. Эту функцию нельзя использовать для копирования отдельного файла.
<b>Копировать в камеру</b>	Копирование отдельного файла с карты памяти во встроенную память камеры. Файлы копируются в папку во встроенной памяти с наибольшим последовательным номером. 1 Воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶], чтобы выбрать файл, который Вы хотите скопировать. 2 Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать «Копировать», а затем нажмите [SET].

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно копировать записанные с помощью этой камеры фотоснимки, видеозаписи, фотоснимки со звуком или файлы аудиозаписей «Гол. запись».

## Печать снимков

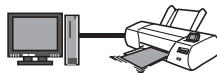
### Профессиональная печать

Вы можете сдать карту памяти, на которой содержатся предназначенные для печати изображения, в пункт профессиональной печати.



### Печать с помощью компьютера

После копирования изображений на компьютер используйте любое существующее на рынке программное обеспечение для печати изображений.



- Перед началом печати Вы можете указать, какие изображения Вы желаете распечатать, количество копий и настроить печать даты (стр. 74).

## Использование DPOF для указания распечатываемых снимков и количества копий

### • Digital Print Order Format (DPOF)

DPOF – стандарт, позволяющий указывать тип снимка, количество копий и информацию о включении/выключении печати даты на карте памяти вместе со снимками. После установки настроек Вы сможете использовать карту памяти для печати на домашнем принтере, поддерживающем DPOF, или передать карту памяти в пункт профессиональной печати.



- Возможность использовать настройки DPOF при печати зависит от используемого принтера.
- Некоторые пункты профессиональной печати могут не использовать DPOF.

### • Индивидуальная установка настроек DPOF для каждого снимка

#### Последовательность действий

[] (ВОСПР.) → Экран фотоснимка → [SET] → MENU → Вкладка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ → DPOF → Выберите снимки

**1.** Для перехода от одного файла к другому при поиске файла, который вы хотите распечатать, воспользуйтесь кнопками [◀] и [▶].

**2.** Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы указать необходимое количество копий.

Вы можете указать до 99 копий. Если Вы не хотите печатать снимок, укажите 00.

- Если хотите указать на снимках дату, то нажмите [●] (Фильм), чтобы для функции «Впеч. даты» отобразилась настройка «Вкл».
- При необходимости повторите шаги 1 и 2, чтобы указать настройки для других снимков.

**3.** Нажмите [SET].

• Установка тех же настроек DPOF для всех снимков

#### Последовательность действий

[] (ВОСПР.) → Экран фотоснимка → [SET] → MENU → Вкладка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ → DPOF → Все снимки

**1.** Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы указать необходимое количество копий.

Вы можете указать до 99 копий. Если Вы не хотите печатать снимок, укажите 00.

- Если хотите указать на снимках дату, то нажмите [●] (Фильм), чтобы для функции «Впеч. даты» отобразилась настройка «Вкл».

---

## 2. Нажмите [SET].

**По завершении печати настройки DPOF не удаляются автоматически.**

Следующая операция печати DPOF будет выполнена с использованием последних установленных для снимков настроек DPOF. Для того чтобы удалить настройки DPOF, укажите «00» для количества копий всех снимков.

**Обязательно сообщите в пункте печати об установке настроек DPOF!**

Если Вы передаёте карту памяти в пункт профессиональной печати, обязательно сообщите об установке настроек DPOF для распечатываемых снимков и о количестве копий. В противном случае пункт печати может распечатать снимки без учёта настроек DPOF или проигнорировать настройку печати даты.

### • Впеч. даты

Для того чтобы указать на распечатываемом снимке дату, Вы можете воспользоваться одним из трёх описанных ниже методов.

<b>Установка настроек камеры</b>
Укажите настройки DPOF (стр. 74). Вы можете включать или выключать функцию «Впеч. даты» при каждой распечатке. Вы можете установить настройки, позволяющие печатать дату только на некоторых снимках.
Выполните настройку печати даты на камере (стр. 88). <ul style="list-style-type: none"><li>• Настройка печати даты на камере позволяет указать дату на фотоснимке при съёмке, так что на вашем снимке всегда будет присутствовать дата. Такую дату невозможно удалить.</li><li>• Не активируйте функцию «Впеч. даты» DPOF для снимка, содержащего дату, указываемую функцией печати даты в камере. Это может привести к наложению двух дат на снимке.</li></ul>
<b>Регулировка настроек компьютера</b>
Вы можете использовать программное обеспечение организации данных, которое имеется в продаже, для вывода печати данных на изображениях.
<b>Профессиональная печать</b>
Потребуйте включать функцию «Впеч. даты» при заказе печати в пункте профессиональной печати.



## компьютером

### Что можно сделать с помощью компьютера...

В результате подключения камеры к компьютеру вы сможете выполнять описанные ниже действия.

<b>Сохранение снимков на компьютер и их просмотр</b> 	Сохранение снимков и их просмотр вручную (USB-подключение) (стр. 77).
<b>Передача сохранённых на компьютере снимков в память камеры</b> 	Кроме самих снимков, вы также можете отправлять с компьютера на камеру моментальные снимки экрана (Photo Transport*).
<b>Воспроизведение и редактирование видео</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вы можете воспроизводить видео (стр. 79, 83).</li><li>• Для редактирования видео при необходимости используйте имеющиеся в продаже программы.</li></ul>

\* Только для Windows

Процедуры, которые необходимо выполнять при использовании камеры совместно с компьютером, а также при использовании комплектного программного обеспечения, для Windows и Macintosh различаются.

### • Системные требования комплектного программного обеспечения

Системные требования к компьютеру для каждого приложения различны. Для получения дополнительной информации о каждом приложении ознакомьтесь с файлом «Пожалуйста, прочтите».

### • Меры предосторожности для пользователей Windows

- Комплектное ПО требует для запуска прав администратора.
- Использование на самодельном компьютере не поддерживается.
- В определённых компьютерных средах использование программного обеспечения может быть невозможно.

## Просмотр и сохранение снимков на компьютере

Для просмотра и сохранения изображений (фотоснимков и видеофайлов) вы можете подключить камеру к компьютеру.

### ПРИМЕЧАНИЕ

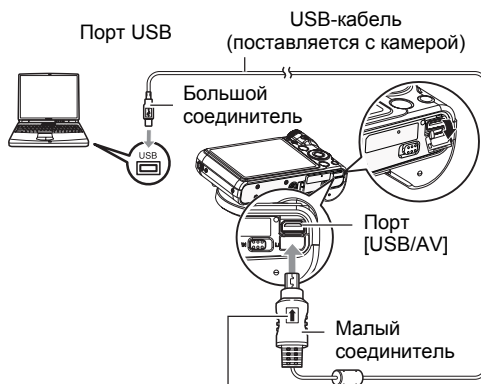
- Для получения непосредственного доступа к файлам изображений на карте памяти камеры вы можете воспользоваться слотом для карты памяти вашего компьютера (если в компьютере есть слот) или имеющимся в продаже устройством для считывания карт. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с пользовательской документацией, поставляемой в комплекте с компьютером.

### Подключение камеры к компьютеру и сохранение файлов

**1. Включите камеру. Затем нажмите [SET] и отобразите меню записи (стр. 48) или меню просмотра (стр. 65).**

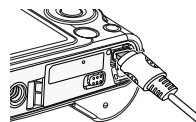
**2. Выключите камеру и подключите её к компьютеру с помощью USB-кабеля, поставляемого в комплекте с камерой.**

- Подключение камеры к компьютеру при помощи USB-кабелем начинает зарядку батареи камеры (стр. 14).
- Вставьте соединитель кабеля в порт USB/AV до щелчка, подтверждающего фиксирование кабеля. Неправильное или неполное подключение кабеля может стать причиной плохого качества связи или неисправности.



Убедитесь в том, что пометка ↑ на соединителе USB-кабеля повернута к объективу, подключите кабель к камере.

- Помните о том, что даже если соединитель вставлен до конца, металлическая часть соединителя останется видна, как показано на рисунке.
- При подключении USB-кабеля к USB-порту убедитесь в том, что соединитель правильно установлен в порт.
- Ваш компьютер может не распознать камеру в случае её подключения через USB-концентратор. Всегда подключайте камеру непосредственно через USB-порт компьютера.



---

### 3. Включите камеру.

- Если Вы впервые подключаете камеру к Вашему компьютеру при помощи USB кабеля, на экране может появиться сообщение об ошибке. В таком случае отсоедините USB кабель и подключите снова.
- Зарядка продолжается даже при включённой камере (стр. 16).

---

### 4. Windows 7, Windows Vista: нажмите «Пуск», а затем «Компьютер». Windows XP: нажмите «Пуск», а затем «Мой компьютер».

---

### 5. Дважды щёлкните по пиктограмме «Съёмный диск».

- Ваш компьютер распознает карту памяти, вставленную в камеру (или встроенную память, если карта не вставлена) в качестве съёмного диска.

---

### 6. Щёлкните правой кнопкой мыши по папке «DCIM».

---

### 7. В появившемся меню быстрых клавиш нажмите «Копировать».

---

### 8. Windows 7, Windows Vista: нажмите «Пуск», а затем «Документы». Windows XP: нажмите «Пуск», а затем «Мои документы».

- Если в папке «Документы» (Windows 7, Windows Vista) или «Мои документы» (Windows XP) уже существует папка «DCIM», вам придётся переписать её. Если вы хотите сохранить существующую папку «DCIM», вам придётся изменить её имя или переместить её в другое место перед выполнением следующего шага.

---

### 9. Windows 7: в меню «Организовать» в «Документы» выберите «Вставить».

**Windows Vista: в меню «Редактирование» в «Документы» выберите «Вставить».**

**Windows XP: в меню «Редактирование» в «Мои документы» выберите «Вставить».**

Папка «DCIM» (и все содержащиеся в ней файлы изображений) будет вставлена в папку «Документы» (Windows 7, Windows Vista) или «Мои документы» (Windows XP). Теперь копия файлов, находящихся в памяти камеры, создана и на компьютере.

---

### 10. По завершении копирования изображений отключите камеру от компьютера.

Нажмите [ON/OFF] (Питание) на камере, чтобы выключить камеру. Убедитесь в том, что задний индикатор погас и отключите камеру от компьютера.

- **Просмотр изображений, скопированных на компьютер**
1. Дважды щёлкните по скопированной папке «DCIM», чтобы открыть её.
- 
2. Дважды щёлкните по папке с изображениями, которые Вы хотите просмотреть.
- 
3. Дважды щёлкните по изображению, которое Вы хотите просмотреть.  
Перевернутое на камере изображение отобразится на экране компьютера в исходном (до вращения) виде.

**Никогда не изменяйте, не удаляйте, не перемещайте и не меняйте названия файлов изображений, сохранённых на встроенной памяти камеры или карте памяти камеры.**

Такие действия могут вызвать проблемы с данными организации изображений камеры, что сделает невозможным воспроизведение изображений на камере и может значительно сократить свободный объём памяти. Выполняйте изменение, удаление, перемещение файлов или изменение название файла только с файлами изображений, сохранённых на компьютере.



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Никогда не отсоединяйте USB-кабель и не работайте с камерой при просмотре или сохранении изображений. Это может привести к искажению данных.

## **Воспроизведение видео**

Windows Media Player, предустановленный на большинстве компьютеров, можно использовать для воспроизведения видео. Для того чтобы воспроизвести видео, сначала скопируйте файл на Ваш компьютер, а затем дважды щёлкните по пиктограмме файла.

- **Минимальные требования к компьютерной системе для воспроизведения видео**

Нижеуказанные минимальные требования к компьютерной системе необходимо выполнить для воспроизведения видео, записанных с помощью данной камеры, на компьютере.

Операционная : Windows 7, Windows Vista, Windows XP (SP3)  
система

ЦП : Качество снимка «1280»:

- Intel Pentium D 3,0 ГГц или эквивалентный AMD Athlon либо более мощный
- Intel Core 2 Duo E6400 2,13 ГГц или выше, AMD Athlon 64 x 2 5600+ 2,6 ГГц или выше

Качество снимка «640»:

- Intel Pentium D 3,0 ГГц или эквивалентный AMD Athlon либо более мощный

Необходимое : Windows Media Player, DirectX 9.0c или более новые версии  
программное  
обеспечение

- Выше указаны рекомендуемые системные окружения. Конфигурирование любого из этих окружение не гарантирует надлежащей работы оборудования.
- Некоторые настройки и другое установленное программное обеспечение могут препятствовать надлежащему воспроизведению видео.

### • Меры предосторожности при просмотре видео

- Обязательно переместите видеоданные на жёсткий диск компьютера перед воспроизведением. Правильное воспроизведение видео может быть невозможно для данных, доступ к которым осуществляется по сети, с карты памяти и т.д.
- Правильное воспроизведение видео может быть невозможно на некоторых компьютерах. В случае появления проблем попробуйте выполнить следующие действия.
  - Попробуйте записать видео с настройкой качества «640».
  - Попробуйте обновить Windows Media Player до последней версии.
  - Закройте все другие работающие приложения и остановите резидентные программы.

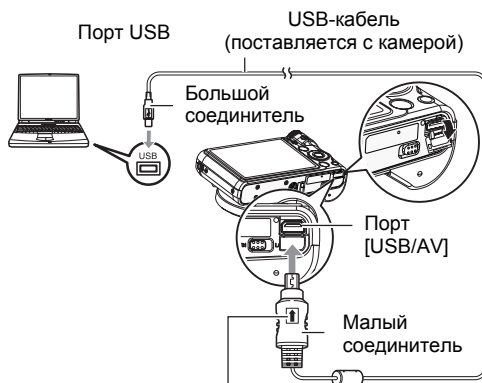
Даже если правильное воспроизведение невозможно на компьютере, вы можете использовать AV-кабель, поставляемый в комплекте с камерой, для подключения к разъёму телевизора или компьютера и воспроизведения видео таким образом.

### • Подключение камеры к компьютеру и сохранение файлов

- 1.** Включите камеру. Затем нажмите [SET] и отобразите меню записи (стр. 48) или меню просмотра (стр. 65).

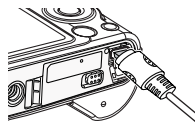
## 2. Выключите камеру и подключите её к Macintosh с помощью USB-кабеля, поставляемого в комплекте с камерой.

- Подключение камеры к компьютеру при помощи USB-кабелем начинает зарядку батареи камеры (стр. 14).
- Вставьте соединитель кабеля в порт USB/AV до щелчка, подтверждающего фиксирование кабеля. Неправильное или неполное подключение кабеля может стать причиной плохого качества связи или неисправности.



Убедитесь в том, что пометка ↑ на соединителе USB-кабеля повернута к объективу, подключите кабель к камере.

- Помните о том, что даже если соединитель вставлен до конца, металлическая часть соединителя останется видна, как показано на рисунке.
- При подключении USB-кабеля к USB-порту убедитесь в том, что соединитель правильно установлен в порт.
- Ваш компьютер может не распознать камеру в случае её подключения через USB-концентратор. Всегда подключайте камеру непосредственно через USB-порт компьютера.



## 3. Включите камеру.

Задний индикатор камеры в этот момент загорится зелёным светом. В этом режиме Macintosh распознаёт загруженную в камеру карту памяти (или встроенную память камеры, если в камере отсутствует карта памяти) в качестве привода. Появление пиктограммы привода зависит от используемой версии Mac OS.

- При первом подключении камеры к Macintosh при помощи USB-кабеля на экране может появиться сообщение об ошибке. В таком случае отсоедините USB кабель и подключите снова.
- Зарядка продолжается даже при включённой камере (стр. 16).

## 4. Дважды щёлкните по пиктограмме привода камеры.

## 5. Скопируйте папку «DCIM» в нужную вам папку.

## 6. По завершении копирования перетащите пиктограмму привода в Корзину.

---

7. Нажмите [ON/OFF] (Питание) на камере, чтобы выключить камеру. Убедитесь в том, что задний зеленый индикатор погас, и отключите камеру от компьютера.

• Просмотр скопированных снимков

1. Дважды щёлкните по пиктограмме привода камеры.

---

2. Дважды щёлкните по папке «DCIM», чтобы открыть её.

---

3. Дважды щёлкните по папке с изображениями, которые Вы хотите просмотреть.

---

4. Дважды щёлкните по изображению, которое Вы хотите просмотреть.

Перевернутое на камере изображение отобразится на экране Macintosh в исходном (до вращения) виде.

**Никогда не изменяйте, не удаляйте, не перемещайте и не меняйте названия файлов изображений, сохранённых на встроенной памяти камеры или карте памяти камеры.**

Такие действия могут вызвать проблемы с данными организации изображений камеры, что сделает невозможным воспроизведение изображений на камере и может значительно сократить свободный объём памяти. Выполняйте изменение, удаление, перемещение файлов или изменение название файла только с файлами изображений, сохранённых на компьютере.

 **ВНИМАНИЕ!**

• Никогда не отсоединяйте USB-кабель и не работайте с камерой при просмотре или сохранении изображений. Это может привести к искажению данных.

## Автоматическая передача изображений и их организация на Macintosh

---

Если у вас установлена Mac OS X, вы можете работать со снимками с помощью приложения iPhoto, поставляемого в комплекте с некоторыми продуктами Macintosh.

## Воспроизведение видео

---

Вы можете выполнять воспроизведение на Macintosh с помощью программы QuickTime, поставляемой в комплекте с операционной системой. Для того чтобы воспроизвести видео, сначала скопируйте файл на Macintosh, а затем дважды щёлкните по видеофайлу.

### • Минимальные требования к компьютерной системе для воспроизведения видео

Нижеуказанные минимальные требования к компьютерной системе необходимо выполнить для воспроизведения видео, записанных с помощью данной камеры, на компьютере.

Операционная система: Mac OS X 10.3.9 или более новая версия

Необходимое программное обеспечение : QuickTime 7 или более новая версия

- Выше указаны рекомендуемые системные окружения. Конфигурирование любого из этих окружение не гарантирует надлежащей работы оборудования.
- Некоторые настройки и другое установленное программное обеспечение могут препятствовать надлежащему воспроизведению видео.

### • Меры предосторожности при просмотре видео

Правильное воспроизведение видео может быть невозможно на некоторых моделях Macintosh. В случае появления проблем попробуйте выполнить следующие действия.

- Измените настройку качества видеоизображения на «640».
- Обновите QuickTime до последней версии.
- Закройте другие запущенные приложения.

Даже если правильное воспроизведение невозможно на Macintosh, вы можете использовать AV-кабель, поставляемый в комплекте с камерой, для подключения к разъёму телевизора или Macintosh и воспроизведения видео таким образом.

### ВНИМАНИЕ!

- Обязательно переместите видеоданные на жёсткий диск Macintosh перед воспроизведением. Правильное воспроизведение видео может быть невозможно для данных, доступ к которым осуществляется по сети, с карты памяти и т.д.



## Файлы и папки

Камера создаёт файл и сохраняет его при каждой съёмке снимка, записи видео или выполнении другой операции, сохраняя все данные. Файлы группируются путём сохранения в папках. Каждый файл и папка имеют собственное уникальное название.

Название и максимальное число	Пример
<b>Файл</b>	
Каждая папка вмещает до 9999 файлов с названием от DSCI0001 до DSCI9999. Расширение файла зависит от типа файла.	26-ое имя файла:  DSCI0026.JPG               +-----+ Расширение Порядковый номер (4цифры)

- Вы можете просмотреть имена папок и файлов на компьютере. Информация об отображении имён файлов на экране камеры указана на стр. 8.
- Общее количество папок и файлов зависит от размера и качества снимков, а также ёмкости карты памяти, используемой для хранения файлов.
- **Меры предосторожности при работе с встроенной памятью и данными карты памяти**
- При копировании содержимого на ваш компьютер следует скопировать папку DCIM и всё её содержимое. Хорошим вариантом отслеживания многочисленных DCIM-копий папок DCIM может быть изменение их имён на дату или нечто подобное сразу же после копирования на компьютер. Если же в дальнейшем Вы решите скопировать папку назад на камеру, обязательно снова измените её имя на DCIM. Камера способна распознать только корневой файл с именем DCIM. Помните о том, что камера также может не распознать папки внутри папки DCIM, если только их имена не соответствуют исходным, присвоенным до копирования с камеры на компьютер.
- Вы также можете использовать адаптер для PC карты или устройство для считывания карт памяти/записи на карту памяти для получения доступа к файлам камеры непосредственно с карты памяти камеры.

## Другие настройки (Настройка)

В данном разделе описываются элементы меню, которые Вы можете использовать для регулировки настроек и выполнения других операций в режиме просмотра и записи.

Дополнительная информация указана на страницах:

- Меню записи (стр. 48)
- Меню просмотра (стр. 65)

## Настройка параметров функции Eye-Fi (Eye-Fi)

### Последовательность действий



[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Eye-Fi

Eye-Fi	Вкл / Выкл
--------	------------

## Установка звуковых настроек камеры (Звуки)

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Звуки

Звук при вкл.	Звук 1 / Звук 2 / Звук 3 / Звук 4 / Звук 5 / Выкл
Затвор наполовину хода	Звук 1 / Звук 2 / Звук 3 / Звук 4 / Звук 5 / Выкл
Затвор	
Бип	
 Бип	Указывает громкость звука. Данная настройка также применяется в качестве громкости звука при воспроизведении видео (стр. 63).
 Воспроизведение	Указывает громкость воспроизведения видео и звука файла Фото + звук. Данная настройка громкости не применяется при воспроизведении видео (с порта USB/AV).

- Настройка уровня громкости на 0 отключит звук.

## Изменение изображения заставки

### Последовательность действий

**[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Заставка**

Отобразите снимок, который вы хотите использовать в качестве заставки и выберите «Вкл».

- Заставка не отображается при включении камеры нажатием [ ] (ВОСПР.).
- Вы можете установить записанный фотоснимок в качестве изображения заставки или использовать специальное изображение-заставку, сохранённое во встроенной памяти камеры.
- В случае выбора файла Фото + звук в качестве заставки при включении камеры звук такого файла не воспроизводится.
- Форматирование встроенной памяти (стр. 93) удаляет текущую настройку заставки.

## Порядок задания номеров файлов для последовательной нумерации (Номер файла)

### Последовательность действий

**[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Номер файла**

Для установки правила, регулирующего создание серийного номера имени файла (стр. 84), выполните следующее.

<b>Продолж.</b>	Камера запоминает последний использованный номер файла. Новый файл получит имя с последующим номером, даже если файлы удалялись, или если была установлена чистая карта памяти. В случае загрузки карты памяти, на которой уже сохранены некоторые файлы, имя последнего из которых больше последнего имени, запомненного камерой, нумерация новых файлов начнётся с самого большого порядкового номера из существующих имён, плюс 1.
<b>Сброс</b>	Сброс серийных номеров до 0001, если файлы удалены, или если карта памяти заменена на чистую. В случае загрузки карты памяти, на которой уже сохранены некоторые файлы, нумерация новых файлов начнётся с самого большого порядкового номера среди существующих файлов плюс 1.

## Установка настроек мирового времени (Всемирное время)

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Всемирное время

На экране мирового времени Вы можете сравнить текущее время с часовым поясом, отличным от Вашего города, например, во время путешествия и т.д. Мировое время отображает текущее время в 162 городах 32 часовых поясов по всему миру.

**1. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать «Визит», а затем нажмите [▶].**

- Для того чтобы изменить географическую область и город использования камеры, выберите «Дом».

**2. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать «Город», а затем нажмите [▶].**

- Для того чтобы настроить «Визит» на летнее время, воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], выбрав «Летнее время», а затем нажмите «Вкл». Летнее время используется в некоторых географических областях для изменения текущего времени на 1 ч в летние месяцы.

**3. Воспользуйтесь кнопками [▲], [▼], [◀] и [▶], чтобы выбрать соответствующую географическую область, а затем нажмите [SET].**

**4. Воспользуйтесь кнопками [▲] и [▼], чтобы выбрать соответствующий город, а затем нажмите [SET].**

**5. Нажмите [SET].**



### ВНИМАНИЕ!

- Перед регулировкой настроек мирового времени убедитесь в том, что настройка Вашего города соответствует городу, в котором вы живёте или обычно используете камеру. В противном случае выберите «Дом» на экране в шаге 1 и настройте Ваш город, дату и время в соответствии с необходимостью (стр. 88).

## Снимки с печатью времени (Впеч. даты)

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Впеч. даты

Вы можете настроить камеру таким образом, чтобы в правом нижнем углу каждого снимка печаталась только дата или и дата и время.

- Дату и время невозможно удалить после указания их на снимке.

Пример: 10 июля 2012 г., 13:25

Дата	2012/7/10
Дата/время	2012/7/10 1:25pm
Выкл	Дата и/или время не печатаются

- Даже если Вы не настроите печать даты и/или времени с помощью функции «Впеч. Даты», дату и время можно будет указать позже с помощью функции DPOF или программы для печати (стр. 75).
- Цифровой зум деактивируется, если включена печать времени.
- При использовании некоторых режимов сцены функция печати времени отключается.

## Настройка часов камеры (Настройка)

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Настройка

[▲] [▼]	Изменение настройки в месте расположения курсора
[◀] [▶]	Перемещение курсора между настройками
[●] (Фильм)	Переключение между 12-ч и 24-ч форматом времени

После установки необходимых даты и времени нажмите [SET], чтобы активировать настройку.

- Вы можете указать даты с 2001 до 2049 г.
- Обязательно укажите Ваш город (стр. 75) до того, как настроите дату и время. В случае настройки даты и времени с неправильно указанным Вашим городом, время и даты всех городов мирового времени (стр. 87) будут указаны неправильно.

## Установка формата даты

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Формат даты

Вы можете выбрать один из трёх форматов даты.

Пример: 10 июля 2012 г.

Год/Мес/День	12/7/10
День/Мес/Год	10/7/12
Мес/День/Год	7/10/12

## Настройка языка интерфейса (Язык)

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Язык

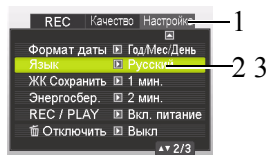
- Укажите нужный Вам язык интерфейса.

1 Выберите вкладку справа.

2 Выберите «Язык».

3 Выберите соответствующий язык.

- Модели камер, продаваемые в некоторых регионах, могут не поддерживать функцию выбора языка.




## Настройка параметров режима Сон (ЖК Сохранить)

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → ЖК Сохранить

Эта функция отключает экран камеры, если в течение заданного периода времени с камерой не выполняются никакие действия. Чтобы снова включить экран, нажмите любую кнопку.

Настройки времени срабатывания: 30 сек., 1 мин., 2 мин., Выкл (если выбрано значение «Выкл», то режим «ЖК Сохранить» отключается.)

- Режим «ЖК Сохранить» также отключается при любом из следующих условий:
  - В режиме просмотра
  - Если камера подключена к компьютеру или другому устройству
  - Во время слайд-шоу
  - В режиме « Трекинг»
  - Во время воспроизведения аудиозаписи или записи с помощью функции «Гол. запись»
  - Во время воспроизведения или записи видео
- При одновременно включены функции ЖК Сохранить и Энергосбер., приоритет имеет функция Энергосбер.


## Настройка параметров функции автовыключения (Энергосбер.)

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Энергосбер.

Функция «Энергосбер.» выключает камеру, если в течение заданного периода времени с камерой не выполняются никакие действия.

Настройки времени срабатывания: 1 мин, 2 мин, 5 мин (В режиме просмотра время срабатывания всегда составляет 5 мин.)

- Режим «Энергосбер.» также отключается при любом из следующих условий:
  - Если камера подключена к компьютеру или другому устройству
  - Во время слайд-шоу
  - В режиме « Трекинг»
  - Во время воспроизведения аудиозаписи или записи с помощью функции «Гол. запись»
  - Во время воспроизведения или записи видео

## Конфигурирование [CAM] и [REC] настройки (REC/PLAY)

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → REC/PLAY

<b>Вкл питание</b>	Камера включается при нажатии [CAM] (ЗАП) или [REC] (ВОСПР.).
<b>Вкл./Выкл. питание</b>	Камера включается или выключается при нажатии [CAM] (ЗАП) или [REC] (ВОСПР.).
<b>Отключить</b>	Камера не включается и не выключается при нажатии [CAM] (ЗАП) или [REC] (ВОСПР.).

- С помощью настройки «Вкл/выкл» камеру можно настроить таким образом, чтобы она отключалась при нажатии [CAM] (ЗАП) или [REC] (ВОСПР.) в режиме просмотра.
- Перед подключением камеры к телевизору с целью просмотра изображений измените эту настройку, выбрав любой вариант кроме «Отключить».

## Отключение удаления файлов (CAM Отключить)

### Последовательность действий

[SET] → MENU → Вкладка Настройка → CAM Отключить

Камера не начнёт процесс удаления файлов после нажатия [CAM] (Удалить), если активировано «CAM Отключить».

Вы можете защитить файлы от случайного удаления, выбрав «Вкл» для «CAM Отключить».

- Выполнение операции форматирования (стр. 93) удалит все изображения, даже если удаление файла деактивировано (для параметра «CAM Отключить» выбрано «Вкл») для некоторых изображений.



## Выбор соотношения сторон дисплея и системы видеовыхода (ТВ-выход)

### Последовательность действий

**[SET] → MENU → Вкладка Настройка → ТВ-выход**

С помощью данной процедуры вы можете выбрать в качестве системы видеовыхода либо NTSC либо PAL. Вы также можете указать соотношение сторон как 4:3 или 16:9.

<b>NTSC</b>	Видеосистема, используемая в Японии, США и других странах
<b>PAL</b>	Видеосистема, используемая в Европе и других странах

<b>4:3</b>	Стандартное соотношение сторон телеэкрана
<b>16:9</b>	Широкоформатное соотношение сторон телеэкрана

- Выберите соотношение сторон (4:3 или 16:9), соответствующее типу используемого телевизора. Снимки будут отображаться неправильно, если Вы выберете неправильное соотношение сторон.
- Снимки будут отображаться неправильно, если настройка сигнала видеовыхода камеры не соответствует системе видеосигнала телевизора или другого видеоустройства.
- Снимки невозможно отобразить правильно на телевизоре или другом видеоустройстве с сигналом, отличным от NTSC или PAL.

## Форматирование встроенной памяти или карты памяти (Формат)

### Последовательность действий

**[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Формат**

Если в камере установлена карта памяти, данная операция отформатирует карту памяти. Если же карта памяти не установлена, в результате отформатируется встроенная память камеры.

- Операция форматирования удаляет всё содержимое карты памяти или встроенной памяти. Такую операцию невозможно отменить после её выполнения. Перед выполнением форматирования обязательно убедитесь в том, что на карте или во встроенной памяти нет нужных вам данных.
- Форматирование встроенной памяти удаляет такие данные.
  - Защищённые снимки
  - Экран автозагрузки
- Форматирование карты памяти удаляет такие данные.
  - Защищённые снимки
- Форматирование удалит все изображения, даже если удаление файла деактивировано (для параметра « Отключить» выбрано «Вкл» (стр. 91)) для некоторых изображений.
- Перед началом форматирования убедитесь в том, что батарея камеры имеет достаточную степень зарядки. В случае прекращения питания в процессе форматирования операция может быть выполнена некорректно, это также может вызвать неисправность в работе камеры.
- Никогда не открывайте крышку батарейного отсека в процессе выполнения форматирования. Это может привести к неисправности в работе камеры.

## Сброс настроек камеры на установленные по умолчанию значения (Сброс)

### Последовательность действий

**[SET] → MENU → Вкладка Настройка → Сброс**

Информация об установленных по умолчанию значениях настроек камеры приведена на стр. 105.

При этом сбрасываются следующие настройки:

мировое время, настройка часов, формат даты, язык дисплея, видеовыход

## Меры предосторожности при использовании

- **Избегайте использования камеры в движении**
- Никогда не используйте камеру для записи или воспроизведения изображений во время управления автомобилем или на ходу. Работа с дисплеем камеры во время движения может стать причиной несчастного случая.
- **Непосредственная съёмка солнца или источника яркого света**
- Никогда не смотрите на солнце или другой источник яркого света через видоискатель камеры. Такие действия могут повредить зрение.
- **Вспышка**
- Никогда не используйте вспышку вблизи горючего или взрывоопасного газа. Подобные условия могут стать причиной пожара и взрыва.
- Никогда не активируйте вспышку в направлении человека, управляющего автомобилем. Это может воздействовать на зрение водителя и стать причиной несчастного случая.
- Никогда не активируйте вспышку вблизи глаз объекта съёмки. Это создает потенциальную опасность потери зрения.
- **Дисплей монитора**
- Если дисплей монитора треснул, никогда не касайтесь жидкости, находящейся внутри экрана. Такие действия вызывают опасность воспаления кожи.
- В случае попадания такой жидкости в ротовую полость, немедленно прополощите рот и обратитесь к врачу.
- В случае попадания этой жидкости в глаза или на кожу, немедленно смойте её чистой водой, промыв глаза или участок кожи в течение 15 мин, и затем обратитесь к врачу.
- **Подключения**
- Никогда не подключайте к камере устройства, не указанные как разрешённые для совместного использования с камерой. Подключение неуказанного устройства может стать причиной пожара и поражения электрическим током.
- **Транспорт**
- Никогда не включайте камеру в самолёте или в других местах, где запрещено пользоваться подобными устройствами. Неуместное использование таких устройств может стать причиной несчастного случая.

- **Дым, необычный запах, перегрев и другие отклонения при использовании**
- Продолжение использования камеры при распространении из неё дыма или необычного запаха, а также при перегреве может стать причиной пожара или поражения электрическим током. При появлении любого из вышеуказанных признаков немедленно выполните следующее.
  - 1 Выключите камеру.
  2. Осторожно, стараясь не ожечься, выньте из камеры батарею.
- **Вода и посторонние предметы**
- Попадание в камеру воды, других жидкостей или посторонних предметов (особенно металлических) может стать причиной пожара или поражения электрическим током. При появлении любого из вышеуказанных признаков немедленно выполните следующее. Следует быть особенно осторожным при использовании камеры в дождливую или в снежную погоду, вблизи океана или другого водоёма, а также в ванной.
  - 1 Выключите камеру.
  2. Выньте из камеры батарею.
- **Падения и грубое обращение с камерой**
- Продолжение использование камеры после её повреждения в результате падения или другого серьёзного воздействия может стать причиной пожара или поражения электрическим током. При появлении любого из вышеуказанных признаков немедленно выполните следующее.
  - 1 Выключите камеру.
  2. Выньте из камеры батарею.
- **Держитесь подальше от огня**
- Никогда не подвергайте камеру воздействию огня. Это может привести к взрыву и стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- **Разборка и модификация**
- Никогда не пытайтесь разбирать камеру или каким-либо образом изменять её устройство. Такие действия могут стать причиной поражения электрическим током, ожога и других телесных повреждений.
- **Избегайте использования камеры в таких местах**
- Никогда не оставляйте камеру ни в одном из описанных ниже мест. Такие действия могут стать причиной пожара и поражения электрическим током.
  - Места повышенной влажности или запылённости
  - Место приготовления пищи и другие места с масляной задымленностью
  - Вблизи обогревателей, на нагретом ковре, на прямом солнечном свете, в закрытом припаркованном на солнце автомобиле или в других местах с повышенной температурой
- Никогда не ставьте камеру на нестойкую поверхность, на высокую полку и т.д. Это может привести к падению камеры и в результате стать причиной телесного повреждения.

- **Резервное хранение важных данных**
- Всегда сохраняйте резервную копию важных данных, хранящихся в памяти камеры, перенося такие данные на компьютер или другое устройство хранения. Помните о том, что данные могут быть удалены в результате неисправности камеры, после ремонта и т.д.
- **Защита памяти**
- При замене батареи всегда следуйте правильной процедуре установки, описанной в документации к камере. Неправильная замена батареи может привести к повреждению или потере данных, хранящихся в памяти камеры.
- **Перезаряжаемая батарея**
- Для зарядки аккумулятора не используйте никакие другие неразрешенные средства. Попытка зарядить батарею неразрешённым способом может стать причиной перегрева, пожара и взрыва.
- Не подвергайте батарею воздействию пресной или солёной воды и не погружайте батарею в воду. Такие действия могут повредить батарею и привести к ухудшению функционирования камеры и сокращению её срока службы.
- Используйте только прилагаемый аккумулятор либо аккумуляторы и зарядное устройство того типа, которые входят в комплект поставки камеры. Использование аккумулятора и зарядного устройства других типов может повредить устройство и аннулировать гарантию.
- Несоблюдение нижеуказанных мер предосторожности может стать причиной перегрева, пожара и взрыва.
  - Не используйте и не оставляйте батарею вблизи открытого огня.
  - Не подвергайте батарею воздействию огня или нагреванию.
  - Никогда не транспортируйте и не храните батарею вместе с электропроводящими предметами (ожерелья, карандашный грифель ит.д.).
  - Никогда не разбирайте батарею, не протыкайте её иглой и не подвергайте сильным ударам (не бейте её молотком, не наступайте на неё и т.д.). Не припаивайте батарею. Никогда не помещайте батарею в микроволновую печь, нагреватель, устройства, генерирующие высокое давление и т.д.
- Если Вы заметили утечку, странный запах, тепловыделение, выцветание, деформацию или другие необычные признаки при использовании, зарядке или хранении батареи, немедленно выньте её из камеры и отнесите подальше от открытого огня.
- Не используйте и не оставляйте батарею на прямом солнечном свете, в припаркованном на солнце автомобиле или в любых других местах с высокими температурами. Такие действия могут повредить батарею и привести к ухудшению функционирования камеры и сокращению её срока службы.
- Продолжение зарядки стать причиной перегрева батареи, пожара и взрыва.
- Жидкость батареи может повредить глаза. В случае случайного попадания такой жидкости в глаза, немедленно тщательно промойте их чистой проточной водой и обратитесь к врачу.

- Перед использованием или зарядкой аккумулятора обязательно ознакомьтесь с пользовательской документацией, поставляемой в комплекте с камерой и специальным USB-адаптером.
- Если батарея используется маленькими детьми, убедитесь в том, что взрослый объяснил им меры предосторожности и правила обращения с батареей, а также в том, что они действительно правильно обращаются с батареей.
- В случае случайного попадания жидкости батареи на одежду или кожу немедленно промойте поражённый участок чистой проточной водой. Продолжительный контакт с жидкостью батареи может вызвать кожное раздражение.

### • **Срок службы батареи**

- Продолжительность непрерывной работы от аккумулятора, указанная в данном руководстве, - это приблизительное значение времени до того, как камеры выключится из-за низкого уровня заряда аккумулятора, если она питается от специального аккумулятора при нормальной температуре (25°C (77°F)). Указанное время зарядки не гарантирует указанного качества работы. Реальное время зарядки батареи очень зависит от окружающей температуры, условий хранения батареи, времени хранения и т.д.
- Оставление камеры включённой может израсходовать заряд батареи и привести к появлению индикатора предупреждения о низком уровне заряда батареи. Выключайте камеру, когда Вы не пользуетесь ею.
- Индикатор предупреждения о низком уровне заряда батареи указывает на скорое отключение камеры в результате низкого уровня заряда. Как можно быстрее зарядите батарею. Оставление почти или полностью разряженной батареи в камере может вызвать утечку жидкости батареи и повреждение данных.

### • **Меры предосторожности против ошибки данных**

Данная цифровая камера изготовлена с использованием высокоточных цифровых компонентов. Любые из следующих действий создают риск повреждения данных, хранящихся в памяти камеры.

- Удаление батареи или карты памяти во время выполнения камерой некоторых действий
- Удаление батареи или карты памяти, когда задний индикатор горит зелёным цветом после выключения камеры
- Отключение USB-кабеля в процессе осуществления связи
- Использование разряженной батареи
- Другие необычные действия

Любое из указанных выше условий может привести к появлению на дисплее сообщения об ошибке (стр. 112). Выполните указанные в таком сообщении инструкции.

- **Операционная среда**

- Требования к рабочей температуре: от 0 до 40°C (от 32 до 104°F)
- Рабочая влажность: 0 – 90% (без конденсации)
- Никогда не оставляйте камеру ни в одном из описанных ниже мест.
  - В месте, подверженном воздействию прямого солнечного света, сильной влажности или запылённости
  - Вблизи кондиционера или в других местах, подверженных экстремальным температурам и влажности
  - Внутри автомобиля в жаркий день или в месте, подверженном сильной вибрации

- **Конденсация**

Внезапные и сильные колебания температуры, например, при перемещении камеры с улицы в холодный зимний день в тёплое помещение, может привести к образованию капель влаги, «конденсации», внутри и снаружи камеры, что увеличивает опасность неисправности. Для предотвращения образования конденсата при перемещении камеры поместите её в пластиковый пакет. Оставьте пакет герметичным, пока температура воздуха внутри пакета не станет той же температуры, что и воздух в помещении. После этого выньте камеру из пакета и на несколько часов откройте крышку батарейного отсека.

- **Объектив**

- Никогда не применяйте силу при чистке поверхности объектива. Это может привести к появлению царапин на поверхности объектива и неисправности в работе камеры.
- На некоторых изображениях вы можете увидеть некоторое искажение определённых типов изображений, например, едва заметное искривление линий, которые должны быть прямыми. Это связано с характеристиками объектива и не свидетельствует о неисправности камеры.

- **Уход за камерой**

- Никогда не касайтесь пальцами объектива или окошка вспышки. Отпечатки пальцев, грязь и другие посторонние предметы на объективе или окошке вспышки могут препятствовать правильному функционированию камеры. С помощью вентилятора или другим подобным образом удалите с объектива и окошка вспышки грязь и пыль, аккуратно протрите их мягкой сухой тканью.
- Используйте для чистки мягкую сухую ткань.

- **Меры предосторожности при обращении со старой батареей**

- Изолируйте положительную и отрицательную клеммы клейкой лентой и др. способами.
- Не снимайте покрытие батареи.
- Не пытайтесь разбирать батарею.

- **Меры предосторожности при использовании USB-адаптера**



- Никогда не вставляйте шнур питания в розетку, номинальное напряжение которой отличается от указанного на шнуре. Такие действия могут стать причиной пожара, неисправности устройства и поражения электрическим током.
- Будьте осторожны и старайтесь не повредить и не поломать шнур питания. Никогда не ставьте на шнур тяжёлые предметы и не подвергайте его сильному нагреванию. Такие действия могут повредить шнур и стать причиной пожара и поражения электрическим током.
- Никогда не пытайтесь модифицировать шнур питания, не сгибайте, не перекручивайте и не тяните за него. Такие действия могут стать причиной пожара, неисправности устройства и поражения электрическим током.
- Никогда не подключайте и не отключайте шнур мокрыми руками. Такие действия могут стать причиной поражения электрическим током.
- Не вставляйте шнур в розетку или удлинитель вместе с другими устройствами. Такие действия могут стать причиной пожара, неисправности устройства и поражения электрическим током.

- USB-адаптер немного нагревается во время зарядки. Это нормально и не является неисправностью.
- Вынимайте шнур питания из розетки, когда не пользуетесь USB-адаптером.
- Никогда не используйте чистящее средство для чистки шнура (особенно вилки).
- Никогда не накрывайте USB-адаптер одеялом и тому подобными предметами. Это может стать причиной пожара.

#### • Прочие меры предосторожности

Во время использования камера слегка нагревается. Это нормально и не является неисправностью.

#### • Авторское право

В этом руководстве содержится фирменная информация, защищенная авторскими правами. Все права защищены. Без письменного разрешения изготовителя запрещается воспроизведение любой части этого руководства в любой форме и любыми способами (электронными, механическими или иными).

© Авторское право 2012 г.



- **Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи США (Federal Communications Commission, FCC)**

Данное оборудование протестировано на соответствие ограничениям для устройств класса Class B в соответствии с частью 15 правил Федеральной комиссии связи. Эти ограничения призваны обеспечить надлежащую защиту от вредного воздействия при использовании в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и способно излучать высокочастотную энергию, и при несоблюдении инструкций во время установки и эксплуатации может создавать помехи для радиосвязи. Однако это не гарантирует, что помехи не возникнут при правильной установке. Если данное оборудование вызывает помехи приема радио и телевизора, что проверяется включением и выключением устройства, можно устранить помехи одним из следующих способов:

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между данным устройством и приемником.
- Подключите устройство к розетке другой электросети, а не к той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу или специалисту по телевизионной или радиотехнике.

Внимание! Для соблюдения установленных Комиссией FCC предельно допустимых значений излучения и для предотвращения возникновения помех для приема радио- и ТВ-сигналов необходимо использовать экранированные шнуры питания. Для подключения устройств ввода/вывода к этому устройству используйте только экранированные кабели. Любое изменение или модификация, не одобренные в прямой форме изготовителем, может аннулировать вашу гарантию и договор об обслуживании.

- **Заявление о соответствии**

Данное устройство отвечает требованиям Части 15 Правил Комиссии FCC. Эксплуатация ограничена следующими условиями:

- Отсутствует возможность создания помех данным устройством.
- Это устройство должно быть устойчиво к любому воздействию, включая такое, которое способно вызвать нарушение работы.

- **Признание товарных знаков**

Windows 2000/XP/Vista/Win7 являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах. Windows – это сокращенное название операционной системы Microsoft Windows. Все остальные названия фирм или названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их владельцев.

Любое неразрешённое коммерческое копирование, распространение и копирование комплектного программного обеспечения по сети запрещено.

## Электропитание

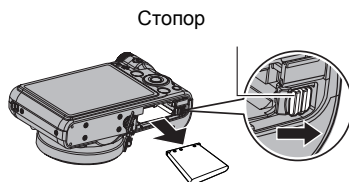
### Зарядка

- **Если задний индикатор камеры начинает мигать красным...**
- Возможно, температура окружающей среды или батареи слишком высока или слишком низка. Отключите USB-кабель и подождите, пока температура не снизится до допустимой, после чего повторите попытку.
- Возможно, на контактах батареи есть грязь. Протрите их сухой салфеткой.
- Попробуйте подключиться через другой USB-порт. В зависимости от настроек вашего компьютера, возможно, вы не сможете зарядить батарею камеры через USB-соединение.

### Замена батареи

#### 1. Откройте крышку батарейного отсека и выньте батарею.

Повернув дисплей камеры вверх, переместите стопор в указанном на иллюстрации направлении стрелкой. После того как батарея выскочит, выньте её из камеры.



#### 2. Установка новой батареи.

## Меры предосторожности при обращении с батареей

---

### • Меры предосторожности при использовании

- Время эксплуатации, обеспечиваемое батареей в холодных условиях, всегда меньше, чем время эксплуатации, обеспечиваемое батареей при нормальной температуре. Это связано с характеристиками батареи, а не камеры.
- Заряжать аккумулятор нужно при температуре от 5°C до 35°C (от 41°F до 95°F). При температуре, выходящей за указанный диапазон, зарядка может продолжаться дольше или вообще может оказаться невозможной.
- Не обрывать и не удалять верхнее покрытие батареи.
- Если в результате полной зарядки батарея обеспечивает работу камеры в течение очень ограниченного времени, это может означать окончание срока службы батареи. Замените батарею новой.

### • Меры предосторожности при хранении

- Долгое хранение батареи в заряженном состоянии может привести к ухудшению функциональных характеристик батареи. Если в течение какого-то времени вы не планируете пользоваться батареей, полностью используйте её заряд перед хранением.
- Всегда вынимайте батарею из камеры, когда Вы не пользуетесь ею. Оставленная в камере батарея может полностью разрядиться, что впоследствии потребует более длительной зарядки для её использования в камере.
- Храните аккумуляторы в сухом прохладном месте (при температуре не выше 20°C (68°F)).
- Для предотвращения разрядки неиспользованной батареи полностью зарядите её, а затем вставьте в камеру и полностью используйте заряд как минимум раз в полгода.

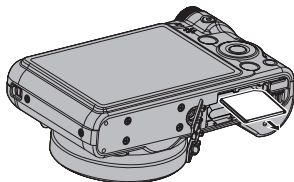
## Использование карты памяти

Информация о поддерживаемых картах памяти и об установке карты памяти указана на стр. 19.

### Замена карты памяти

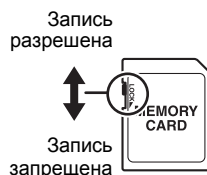
Нажмите на карту памяти и уберите руку. Карта памяти слегка выдвинется из гнезда для карты. Полностью выньте карту памяти и вставьте новую.

- Никогда не вынимайте карту из камеры, если задний индикатор мигает зелёным цветом. Это может привести к невыполнению операции сохранения изображения и даже повредить карту памяти.





### Использование карты памяти

- Карты памяти SD, SDHC и SDXC оснащены переключателем защиты от записи. Воспользуйтесь этим переключателем для защиты карты от случайного удаления данных. При этом помните о том, что при установке защиты от записи на карте памяти SD для выполнения записи, форматирования или удаления некоторых снимков вам придётся снова отключить защиту от записи.
- Если при просмотре изображений карта памяти работает не так, как обычно, вы можете возобновить нормальную работу карты, отформатировав её (стр. 93). Тем не менее в случае использования камеры вдали от дома или офиса рекомендуется всегда иметь при себе несколько карт памяти.
- По мере многократной записи данных на карту и удаления данных с неё карта утрачивает способность сохранять данные. В связи с этим рекомендуется периодически форматировать карты памяти.
- Электростатический заряд, электропомехи и другие явления могут вызвать повреждение или даже потерю данных. Обязательно всегда сохраняйте резервную копию важных данных на других носителях (CD-R, CD-RW, жёсткий диск и т.д.).



### Меры предосторожности при работе с картой памяти

Некоторые типы карт памяти имеют более низкую скорость обработки данных. В частности, вы можете испытывать проблемы при сохранении высококачественных (1280) видео. При использовании встроенной памяти камеры или некоторых типов карт памяти для записи данных может потребоваться слишком много времени, что может привести к несоответствию аудио и видеозаписи. О такой ситуации сигнализируют  и , мигающие на дисплее монитора. Рекомендуется использовать карту памяти с максимальной скоростью передачи данных в 10Мб/сек.

- **Утилизация или передача карты памяти или камеры другому владельцу**

Функции камеры форматировать и удалить в действительности не удаляют файлы с карты памяти. Исходные данные остаются на карте. Помните о том, что только Вы несёте ответственность за сохранение данных на карте памяти. В случае утилизации карты памяти или камеры, а также в случае передачи камеры другому человеку, рекомендуется выполнять следующее:

- При утилизации карты памяти, уничтожьте карту памяти физически, либо воспользуйтесь имеющимися в продаже программами для полного удаления данных с карты памяти.
- Для передачи карты памяти другому лицу воспользуйтесь имеющимися в продаже программами для удаления данных и полностью удалите данные с карты памяти.
- Воспользуйтесь функцией форматирования (стр. 93), чтобы полностью удалить данные, сохранённые во встроенной памяти перед утилизацией или передачей камеры.

## Сброс на исходные настройки по умолчанию

Приведённые в данном разделе таблицы указывают исходные настройки по умолчанию, отображаемые в режиме записи и режиме просмотра после сброса настроек камеры (стр. 93).



- Тире (–) указывает на то, что настройки этого элемента не сбрасываются, на то, что для этого элемента нет настройки сброса.

### ВНИМАНИЕ!

- Некоторые элементы меню недоступны, пока камера находится в режиме «Без звука» (стр. 38).


### • Режим записи

#### Вкладка «ЗАП»

Фокус	Автофокусировка
Рамка фокусировки	
Обл.автофок.	 Мульт зам
Лампа АF	Вкл
Отслеж. Лица	Вкл
Серия	Выкл
Стабилизатор	Авто
Кнопка Лев./Прав.	Выкл
Сетка	Выкл

Значки - Справка	Вкл
Память	Вспышка: Вкл / Фокус: Выкл / Бал. белого: Выкл / ISO: Выкл / Обл.автофок.: Вкл / Серия: Выкл / Автоспуск: Выкл / Положение Ручн. фокус.: Выкл / Положение увелич.: Выкл

#### Вкладка «Качество»

 Качество (Фотосъёмка)	Обычная
Компенс. экспоз.	0.0
Бал. белого	Авто

ISO	Авто
Цветовой режим	Выкл

## Вкладка «Настройка»

<b>Eye-Fi</b>	Вкл / Выкл
<b>Звуки</b>	Звук при вкл.: Звук 1 / Звук 2 / Звук 3 /Звук 4 / Звук 5 / Выкл Затвор наполовину хода: Звук 1 / Звук 2 / Звук 3 / Звук 4 / Звук 5 / Выкл Затвор: Звук 1 / Звук 2 / Звук 3 / Звук 4 / Звук 5 / Выкл Бип: Звук 1 / Звук 2 / Звук 3 /Звук 4 / Звук 5 / Выкл  Бип: 0~7  Воспроизведен ие: 0~7
<b>Заставка</b>	Выкл

<b>Номер файла</b>	Продолж.
<b>Всемирное время</b>	Дом
<b>Впеч. даты</b>	Выкл
<b>Настройка</b>	–
<b>Формат даты</b>	–
<b>Язык</b>	–
<b>ЖК Сохранить</b>	1 мин
<b>Энергосбер.</b>	2 мин
<b>REC/PLAY</b>	Отключить
 <b>Отключить</b>	Выкл
<b>ТВ-выход</b>	–
<b>Формат</b>	–
<b>Сброс</b>	–

## • Режим просмотра

### Вкладка «ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ»

<b>Поворот</b>	–
<b>DPOF</b>	–
<b>Защита</b>	–
<b>Изменить размер</b>	–

<b>Обрезка</b>	–
<b>Голосовая памятка</b>	–
<b>Копировать</b>	–







## Вкладка «Настройка»




- Содержимое вкладки «Настройка» одинаково для режимов записи и просмотра.


## Поиск и устранение неисправностей

Неполадка	Возможная причина и рекомендуемые действия
<b>Электропитание</b>	
Не включено питание.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Возможно, неправильно установлена батарея (стр. 12).</li> <li>2) Возможно, разрядилась батарея. Зарядите батарею (стр. 12). Если батарея полностью разрядилась вскоре после зарядки, это значит, что срок службы батареи закончился, и её необходимо заменить. Купите дополнительный литий-ионный аккумулятор.</li> </ol>
Камера внезапно отключается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Возможно активировалось «Автовыкл». (стр. 90). Включите камеру.</li> <li>2) Возможно, разрядилась батарея. Зарядите батарею (стр. 12).</li> <li>3) Возможно, в связи со слишком высокой температурой в камере активировалась функция защиты камеры. Выключите камеру и подождите, пока она остынет. После этого попробуйте снова включить камеру.</li> </ol>
Не отключается питание камеры. Ничего не происходит в результате нажатия кнопки.	Выньте батарею из камеры, а затем снова установите её.
<b>Запись снимков</b>	
При нажатии кнопки спуска затвора изображение не записывается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Если камера находится в режиме просмотра, нажмите [📷] (ЗАП), чтобы перейти в режим записи.</li> <li>2) Если вспышка заряжается, дождитесь окончания зарядки.</li> <li>3) При появлении сообщения «Память заполнена» скопируйте изображения на компьютер, удалите ненужные изображения или используйте другую карту памяти.</li> </ol>
Автофокус работает некорректно.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Если объектив запачкан, почистите его.</li> <li>2) Возможно, при компоновке изображения объект находится не в центре фокусной рамки.</li> <li>3) Снимаемый объект может не соответствовать возможностям функции автофокуса (стр. 29). Воспользуйтесь ручным фокусом (стр. 50).</li> <li>4) Возможно, при съёмке камера движется. Попробуйте делать снимки с помощью функции Стабилизатор или штатива.</li> <li>5) Возможно, вы нажимаете кнопку спуска затвора до конца, не дожидаясь автофокуса. Нажмите кнопку спуска затвора до половины и дождитесь выполнения функции автофокуса.</li> </ol>



Неполадка	Возможная причина и рекомендуемые действия
Объект на снимке расфокусирован.	Возможно, неправильно выполнена фокусировка. При компоновке изображения убедитесь в том, что объект находится в фокусной рамке.
Вспышка не срабатывает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Если  (Принуд.откл.), измените её на другой режим (стр. 35).</li> <li>2) Если батарея разряжена, зарядите её (стр. 12).</li> <li>3) Если выбран режим сцены, использующий режим  (Принуд.откл.), то выберите другой режим вспышки (стр. 35) или другой сюжетный режим (стр. 45).</li> </ol>
На экране отображается пиктограмма красного цвета  (Принуд.откл.), и вспышка не срабатывает.	Возможна неисправность устройства вспышки. Обратитесь к первоначальному продавцу. Помните о том, что несмотря на то, что вспышка не срабатывает, вы можете делать снимки без вспышки.
Камера отключается во время отсчёта времени функцией автоспуска.	Возможно, разрядилась батарея. Зарядите батарею (стр. 12).
Изображение на дисплее расфокусировано.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Возможно, вы пользуетесь ручным фокусом и не сфокусировались на изображении. Сфокусируйтесь на изображении (стр. 51).</li> <li>2) Возможно, вы используете  (Макро) для съёмки пейзажа или портрета. Используйте для съёмки пейзажа и портрета автофокус (стр. 50).</li> <li>3) Возможно, при съёмке с очень близкого расстояния вы используете функцию Автофокусировка. Используйте  (Макро) для съёмки близкорасположенных объектов (стр. 50).</li> </ol>
На изображении на дисплее отображается вертикальная линия.	Съёмка очень ярко освещённого объекта может вызвать появления вертикальной полосы на изображении на дисплее. Эти явления известны как «вертикальная тянущаяся линия» (CCD rphenomenon). Такой эффект не является неисправностью камеры. Помните о том, что такая вертикальная линия не записывается при съёмке фотоснимка, но записывается при видеосъёмке.
На снимках присутствует цифровой шум.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Возможно, при съёмке слишком тёмного объекта была повышена чувствительность, что увеличивает вероятность появления цифрового шума. Светом или каким-либо другим образом осветите объект.</li> <li>2) Возможно, вы пытаетесь снимать в тёмном месте с помощью  (Принуд.откл.), что увеличивает вероятность цифрового шума и повышают зернистость снимка. В этом случае включите вспышку (стр. 35) или осветите объект.</li> <li>3) Съёмка с использованием настройки высокой чувствительности ISO или Освещением может вызвать появление цифрового шума. Светом или каким-либо другим образом осветите объект.</li> </ol>


Неполадка	Возможная причина и рекомендуемые действия
Снятое изображение не сохранено.	<p>1) Возможно, до завершения операции сохранения было отключено питание, что помешало сохранить изображение. Если индикатор батареи показывает , как можно скорее зарядите её (стр. 17).</p> <p>2) Возможно, вы вынули карту памяти до завершения операции сохранения, что помешало сохранить изображение. Не вынимайте карту памяти до завершения операции сохранения.</p>
Хотя освещение достаточно яркое, лица людей на снимке затемнены.	До объектов доходит недостаточное количество света. Измените режим вспышки на  (Принуд. вкл.) для синхронной вспышки при дневном свете (стр. 35) или увеличьте значение Компенс. экспоз., нажимая + (стр. 58).
Ночные сюжеты плохо получаются.	<p>При ночной съёмке используйте следующие «Реж.сцены» (стр. 45).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ноч. сюжет (только для съёмки ночных снимков)</li> <li>• Ночной портрет (для съёмки людей в ночном пейзаже)</li> </ul>
Объекты получаются слишком тёмными при съёмке на берегу моря или на фоне неба.	Солнечный свет, отражаемый водой, песком или снегом, может вызвать недоэкспонированность снимков. Измените режим вспышки на  (Принуд. вкл.) для синхронной вспышки при дневном свете (стр. 35) или увеличьте значение Компенс. экспоз., нажимая + (стр. 58).
Не работает цифровой зум (включая HD зум). На панели зума отображается только коэффициент увеличения 12,5.	Возможно, включена печать времени, что деактивирует цифровой зум. Выключите печать времени (стр. 88).
Снимок расфокусирован при выполнении видеозаписи.	<p>1) Фокусировка может быть невозможна в связи с тем, что объект находится вне диапазона фокусировки. Выполняйте съёмку в допустимом диапазоне.</p> <p>2) Возможно, объектив загрязнён. Почистите объектив (стр. 98).</p>

Неполадка	Возможная причина и рекомендуемые действия
<b>Воспроизведение</b>	
Цвет отображаемого изображения отличается от отображавшегося на дисплее при съёмке.	Возможно, при съёмке солнечный свет или свет другого источника попал прямо в объектив. Направьте камеру так, чтобы свет не попадал прямо в объектив.
Изображения не отображаются.	Данная камера не отображает не-DCF снимки, записанные на карту памяти с помощью другой цифровой камеры.
Изображения невозможно редактировать (при помощи изменения размера, кадрирования, поворота).	<p>Помните о том, что вы не можете редактировать следующие типы фотоснимков.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Видео</li> <li>• Фотоснимки, снятые с помощью другой камеры</li> </ul>
<b>Удаление файла</b>	
Невозможно удалить файл.	<p>1) Возможно, файл защищён. Снимите защиту файла (стр. 69).</p> <p>2) Настройка « Отключить» может быть активирована «Вкл». Измените настройку на «Выкл» (стр. 91).</p>
<b>Другие неполадки</b>	
Отображаются неправильные дата и время или неправильные дата и время сохраняются в данных снимка.	Отключена настройка даты и времени. Установите правильные дату и время (стр. 88).
Экранные сообщения появляются на другом языке.	Выбран неправильный язык интерфейса. Измените настройку языка интерфейса (стр. 89).
Невозможно передать изображения по USB-соединению.	<p>1) Возможно, USB-кабель подключён неплотно. Проверьте все соединения.</p> <p>2) Выбран неправильный протокол USB-соединения. Выберите правильный протокол USB-соединения в соответствии с типом подключаемого устройства (стр. 77).</p> <p>3) Если камера не включена, включите её.</p> <p>4) Ваш компьютер может не распознать камеру в случае её подключения через USB-концентратор. Всегда подключайте камеру непосредственно через USB-порт компьютера.</p>

Неполадка	Возможная причина и рекомендуемые действия
<p>При включении камеры отображается экран выбора языка интерфейса.</p>	<p>1) Вы не настроили исходные настройки после приобретения камеры или оставили разряженную батарею в камере. Проверьте настройки камеры (стр. 18, 89).</p> <p>2) Возможно, возникла проблема с данными памяти камеры. В этом случае выполните сброс настроек, чтобы вернуться к исходным настройкам камеры (стр. 93). После этого выполните каждую настройку отдельно. Если при включении камеры экран выбора языка больше не появляется, значит, вам удалось восстановить данные управления памятью камеры.</p>
<p>Дата и время, настроенные впервые после приобретения камеры, сбрасываются на заводские значения при удалении батареи из камеры.</p>	<p>Вставьте в камеру батарею и выполните повторную настройку времени и даты (стр. 18). Не удаляйте батарею из камеры в течение минимум 48 ч после настройки времени и даты. После этого настройки не будут изменяться даже при удалении батареи.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Сброс времени и даты на заводские настройки в результате удаления батарейки после её установки в камере в течение 48 ч, может свидетельствовать о дефекте памяти камеры.</li> </ul>
<p>Кнопки начинают функционировать через некоторое время после включения питания.</p>	<p>При использовании карт памяти большой вместимости возникает задержка активации кнопок.</p>

## Отображаемые сообщения

<b>ALERT</b>	Возможно, в связи со слишком высокой температурой в камере активировалась функция защиты камеры. Выключите камеру и подождите, пока она остынет. После этого попробуйте снова включить камеру.
<b>Аккумулятор разряжен.</b>	Батарея разряжена.
<b>Ошибка при работе с картой памяти.</b>	<p>Произошла ошибка с картой памяти. Выключите камеру, выньте карту памяти и снова вставьте её в камеру. Если это сообщение снова появляется после включения камеры, отформатируйте карту памяти (стр. 93).</p> <p> <b>ВНИМАНИЕ!</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Форматирование карты памяти удаляет все сохранённые на ней файлы. Перед выполнением форматирования постарайтесь перенести восстанавливаемые файлы на компьютер или другое устройство хранения.</li></ul>
<b>Аккумулятор разряжен. Невозможно сохранить файл.</b>	Низкий уровень заряда аккумулятора не позволяет сохранить файл.
<b>Невозможно создать папку.</b>	Вы пытаетесь сохранить файл, в то время как в 999-ой папке уже сохранено 9999 файлов. Если Вы хотите записать больше файлов, удалите ненужные файлы (стр. 27).
<b>ОШИБКА ОБЪЕКТИВА</b>	В случае выполнения объективом неожиданной функции появляется данное сообщение, и камера отключается. Если после повторного включения питания это сообщение снова появится, то обратитесь к продавцу.
<b>Память заполнена.</b>	Память заполнена отснятыми изображениями и/или изображениями, сохранёнными после редактирования. Удалите ненужные файлы (стр. 27).
<b>Ошибка записи.</b>	По какой-то причине невозможно выполнить сжатие изображения при сохранении данных изображения. Выполните повторную съёмку.
<b>ЕЩЕ РАЗ ВКЛЮЧИТЕ КАМЕРУ</b>	Объектив наткнулся на препятствие при движении. В результате появления этого сообщения камера автоматически выключается. Удалите препятствие и снова включите камеру.
<b>SYSTEM ERROR</b>	Повреждена система камеры. Обратитесь к продавцу.

<p><b>Карта памяти заблокирована.</b></p>	<p>Переключатель блокировки установленной в камере карты памяти SD, SDHC или SDXC находится в положении блокировки. Невозможно сохранить изображения на или удалить их с заблокированной карты памяти.</p> <p style="text-align: right;">LOCK</p> 
<p><b>Нет файлов.</b></p>	<p>На встроенной памяти камеры или на карте памяти нет файлов.</p>
<p><b>Нет снимков для печати. Настройте параметры DPOF.</b></p>	<p>В настоящий момент нет файлов для печати. Укажите необходимые настройки DPOF (стр. 74).</p>
<p><b>Карта памяти не отформатирована.</b></p>	<p>Установленная в камере карта памяти не отформатирована. Отформатируйте карту памяти (стр. 93).</p>
<p><b>Невозможно воспроизвести данный файл.</b></p>	<p>Файл, который Вы пытаетесь открыть, повреждён, или его тип невозможно воспроизвести с помощью данной камеры.</p>
<p><b>Невозможно использовать данную функцию.</b></p>	<p>Данное сообщение появится в процессе попытки использовать недопустимую функцию в комбинации с другой функцией.</p>

## Технические характеристики

<b>Формат файла</b>	Снимки: JPEG (Exif версия 2.3); DCF 2.0 стандарт; DPOF совместимый Видео: Motion JPEG AVI, аудио IMA-ADPCM (монофоническое) Аудио (Гол. запись): WAV (монофонический)
<b>Записывающий носитель</b>	Встроенная память (объем хранения изображений: 13,6 Мб) SD/SDHC/SDXC
<b>Размер записываемых изображений</b>	Снимок: 16М (4608 x 3456), 3:2 (4608 x 3072), 16:9 (4608 x 2592), 10М (3648 x 2736), 5М (2560 x 1920), 3М (2048 x 1536), VGA (640 x 480) Видео: 1280 (1280 x 720), 640 (640 x 480)
<b>Удаление изображения</b>	1 файл; выбранные файлы; все файлы (с функцией защиты памяти)
<b>Эффективные пиксели</b>	16,15 мегапикселей
<b>Элемент визуализации</b>	Размер: 1/2,3-дюймовый квдр. CCD-сенсор Всего пикселей: 16,44 мегапикселей
<b>Объектив/фокусное расстояние</b>	от 4,5 мм (Широкоуг.) до 108 мм (Теле) 25~600 мм (эквивалент 35 мм)
<b>Увеличение</b>	24X оптическое увеличение, 4X цифровое увеличение (50,0X в сочетании с оптическим увеличением) До 172,8X при совместном использовании HD-увеличения и цифрового увеличения (формат VGA)
<b>Фокусировка</b>	Автофокус с определением контраста • Режимы фокусировки: Автофокусировка, Макросъемка, Фокус супермакро, Ручная фокусировка • Обл.автофок.: Точеч зам, Мульти зам, Трекинг
<b>Приблизительный фокус (фотосъемка от поверхности объектива)</b>	Автофокусировка: приблизительно от 10 см до ∞ (меняется в зависимости от положения переключателя увеличения) Макросъемка: приблизительно от 10 см до 50 см (меняется в зависимости от положения переключателя увеличения) Фокус супермакро: приблизительно от 2 см до 50 см (переключатель увеличения зафиксирован в положении Увеличение 5) Ручная фокусировка: приблизительно от 10 см до ∞ (меняется в зависимости от положения переключателя увеличения)
<b>Установка экспозиции</b>	Автоэкспозиция

<b>Компенсация экспозиции</b>	–от 2,0 EV до +2,0 EV (с шагом 1/3 EV)
<b>Затвор</b>	Электронный CCD-затвор, механический затвор
<b>Выдержка</b>	Фотосъёмка (Авто): 1/2 – 1/2000 сек * Может отличаться в зависимости от настроек камеры.
<b>Диафрагма</b>	F3,0 (W) – F7,9 (W) (при использовании с ND фильтром) * Использование оптического зума изменяет значение диафрагмы.
<b>Бал. белого</b>	Авто, Дневн.свет, Облачно, Тень, Флуор_В, Флуор_Н, Иск.освещ., Ручная корр.
<b>Чувствительность (стандартная выходная чувствительность)</b>	Снимки: Авто, ISO 64, ISO 100, ISO 200, ISO 400, ISO 800, ISO 1600 эквивалент Видео: Авто
<b>Автоспуск</b>	Примерное время срабатывания: 10 сек, 2 сек, Автоспуск: x3
<b>Режимы вспышки</b>	Авто, выкл, вкл, Исправ. красных глаз
<b>ЗАП</b>	Фотосъёмка; Макро; Автоспуск; Серия; Реж.сцены; Отслеж. лица; Стабилизатор; D-Lighting; Видео (1280) (с монофоническим звуком); Аудио (Гол. запись); режим Без звука
<b>Примерное максимальное время записи аудио</b>	После записи: 30 сек на изображение Гол. запись: 2 часа 2 минуты 2 секунды (при использовании встроенной памяти)
<b>Дисплей монитора</b>	3,0-дюймовый TFT цветной ЖКД
<b>Видоискатель</b>	Дисплей монитора
<b>Функция хронометража</b>	Дата и время: записываются вместе с данными снимка Автокалендарь: до 2049 г.
<b>Всемирное время</b>	162 города в 32 часовых поясах Название города, дата, время, летнее время
<b>Внешний вывод</b>	Разъем USB (совместим с высокоскоростным стандартом USB, зарядка по USB) / Выходной разъем AV (NTSC/PAL)
<b>Микрофон</b>	Монофонический
<b>Динамик</b>	Монофонический
<b>Требования к питанию</b>	Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор x1
<b>Размеры</b>	106,8 x 68,89 x 40,3 мм
<b>Вес</b>	Примерно 220 г (без аккумулятора и карты памяти)



**Rollei**  
since 1920



RCP-Technik GmbH & Co. KG  
Tarpfen 40/Gebäude 7b  
D-22419 Hamburg  
Hotline +49 (0)6 31/3 42 84 49  
welcome@rcp-technik.com  
www.rollei.com

Subject to technical changes!